



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - VIII. évfolyam, 22. szám, 2003. december 19.

A tartalomból

Antall József emlékére

„December 14-én, halálának tizedik évfordulóján ünnepélyes keretek között avatták fel dr. Antall József mellszobrát a Tabánban. A rendszerváltás utáni első szabadon választott kormány miniszterelnökének egykori munkahelye, a Semmelweis Orvostörténeti Múzeum közelében emelt szobor előtt a család, a Budavári Önkormányzat, a politikai élet képviselői, a munkatársak és barátok mellett több száz érdeklődő emlékezett a nagyformátumú politikusra.” (4-5. oldal)

Sebestyén Márta elismerése

„Prima Primissima, vagyis a legjobb a legjobb közül. A cívis alapítvány nevét viselő újonnan alapított díj célja a magyar értelmiség eredményeinek megőrzése, a hazai tudományos, művészeti és kulturális élet pártoktól független fejlesztése. A Nemzeti Színházban megtartott ünnepségen a népművészet és közművelődés kategória legjobbjának kerületünk lakója, Sebestyén Márta előadó, énekművész találtott.” (9. oldal)

„Hiszem, hogy szépet tudok alkotni”

„Vadász György, aki közel ötven éve dolgozik építészként, idén ünnepelte hetvenedik születésnapját. Am ő még mindig fiatalemberként él - ahogy pályatársa, Makovecz Imre írta róla: hetvenévesen is egy kialakulatlan, fiatal örült alkotó.” (11. oldal)

Karácsonyi köszöntő

Elérkezett advent utolsó vasárnapja. Már csak néhány nap választ el minket Karácsonytól. Biztos, hogy sokunknak ez az időszak még a bevásárlás, az ünnepre való készülődés izgalmával telik. De vajon a terített asztal és az ajándékozás izgalmi mellett meg tudunk-e állni néhány percre, hogy ne csak otthonunkat, hanem lelkünket is felkészítsük az ünnep fogadására?

A Városházán immár hagyományossá váló, adventi koncertsorozat második délutánján a jelenlévők meghallgathatták Balogh Zoltán lelkészétől a karácsonyi nárcisz példázatát. A nárcisz hagymáját advent első vasárnapján kell elültetni ahhoz, hogy karácsonyra pompás virágot hozzon. A növénynek sok törődésre, öntözésre, melegre van szüksége. Mindezeket túl pedig időre, hogy a hagyma levelet hajtson, és a nárcisz kiviruljon. Hiába próbálnánk a hagyma héját, rétegeit gyorsan lehántani, abból nem születne meg a csoda; a hagyma külső burka alatt csak újabb és újabb hagymahéjrétegeket találunk. A virág nem a hagymában van, a hagyma csak egy lehetőség: a virág a jövőben van.

Az emberi lélek is ilyen: rétegei alatt szunnyad a lehetőség arra, hogy fejlődjék és kiviruljon. Csoda azonban csak úgy történik, ha készülünk rá, türelmesen kivárjuk, amíg megérünk rá.

Korunk nem kedvez az életre szóló célkitűzéseknek, ideáloknak. Egyre inkább a „most” és az „azonnal” irányít minket. Azt gondoljuk, hogy az anyagi javak mellett a szellemi és az érzelmi kincsek is a miénk lehetnek, sőt, ha nem teljesítik be elvárásainkat, be is cserélhetjük valami hasznosabbra őket. Kudarcnak érezzük, ha nem valósul meg minden tervünk rögtön, úgy, ahogy elképzeltük. Csak hogy az emberi lélek nem így van berendezve. Nem lehet az időt megtakarítani, nem lehet fáradozás és figyelem „befektetése” nélkül eljutni a „juttalomhoz”. Nem érezzük annak az értékét, amiért nem dolgoztunk meg, amibe nem fektettünk időt, energiát, érzelmet.

A másik hamis mítosz a sikeré. A fogyasztói társadalom reklámjai nemcsak arra tanítanak minket, hogy bármi a miénk lehet, bármit megszerezhetünk, hanem arra is, hogy mindig sikeresnek kell lennünk. A sikeres embernek nincsenek gondjai, nincsenek problémái, amelyeket nem tud, vagy csak részben tud megoldani. A siker hamis illúziója sok embert késztet arra, hogy ne nézzen szembe gondoljaival, ne próbálja megoldani azokat, hanem fedje el, tagadja el ezeket, keressen könnyű és gyors megoldásokat.

Az, aki áldozatok nélkül, azonnal akar javakat gyűjteni, csak talmi kincsekre lelhet. Olyanokra,



Ridolfo Ghirlandaio: Pásztorok imádása

amelyek nem érintik meg lelkünket, nem tesznek minket gazdagabbá, hanem kifolynak kezünkől és semmivé válnak.

Az önmagunkkal való szembenézés, az elmélyülés időszaka arra is jó lehet, hogy elfogadjuk ember-voltunkat, és mindazt, ami ebből következik. Emberek vagyunk, tehát sem tökéletesek, sem mindenhatók nem lehetünk. Kudarcaink és veszteségeink is javunkra szolgálhatnak azonban, ha becsületesen szembenézőnk velük, és felismerjük, hogy a dolgok nem véletlenül történnek meg velünk. Minden fájdalmas tapasztalat bölcsébbé, tisztábbá és gazdagabbá tesz minket. Nem biztos, hogy boldogabbá is - de azt is meg kell tanulnunk, hogy a boldogság is sokféle, és gyakran a megnyugvás, a tiszta lelkiismeret az öröm igazi forrása.

Ilyenkor Karácsonykor az ember még jobban vágyik a szeretetre. Arra is, hogy kapja, de arra is, hogy kimutassa szeretetét mások iránt. Hiszen a Karácsonykor megszülető Ember Fia, a kiseded éppúgy rászorul a gyámolításra, ahogyan mi is mindannyian rászorulunk az általa hozott reményre.

Karácsonyi jókívánságként azt kérem mindannyiunknak, hogy otthonainkat díszítse a karácsonyi nárcisz, lelkünkben pedig hajtson ki az ünnep igazi virága.

Nagy Gábor Tamás
polgármester

Minden kedves olvasónknak szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag, békés, boldog új évet kívánunk: a Várnegyed szerkesztősége

A képviselő-testületi ülésen történt

December 11-én tartotta idei utolsó ülését a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete. Egyebek mellett - jogszabályváltozás miatt - módosították az építményadóról és a telekadóról szóló helyi rendeleteket, határoztak a Halászbástya felső kilátó szintjének jövő évi nyitvatartási idejéről és a belépőjegyek áráról, s döntöttek az önkormányzat által fenntartott bölcsődében, nevelési és oktatási intézményekben fizetendő térítési díjakról.

Az ülés kezdetén Vecsey András tanácsnok javaslatára a képviselők egy perces néma felállással adóztak a 10 éve elhunyt miniszterelnök, dr. Antall József emlékének.

A korábbi tapasztalatokat figyelembe véve módosította a képviselő-testület a Halászbástya felső kilátó szintjének jövő évi nyitva tartását. Eszerint a nyitvatartási idő 2004. március 16-tól április 30-ig: 9 órától 21 óráig, 2004. május 1-től szeptember 15-ig: 9 órától 23 óráig, 2004. szeptember 16-tól október 15-ig pedig 21 óráig tart. Szünnap nincs, kivéve augusztus 20-át. A belépőjegy ára 261 forint + 15% Áfa, azaz 300 forint személyenként, a kedvezményes jegy ára pedig 130 forint + 15% Áfa, azaz 150 forint személyenként.

A határozatot 20 igen, 1 nem szavazattal fogadta el a képviselő-testület. Továbbra sem kell belépődíjat fizetni a 6 éven aluli gyermekeknek, a rendészeti szervek és a mentők tagjainak, a Polgármesteri Hivatal hivatalos személyeinek, a műemlékvédelmi hatóság hivatalos személyeinek, a Halászbástya felújítását végző szakembereknek, a magyar állampolgárságú nyugdíjja-

soknak, rokkantnyugdíjasoknak, hadigondozottaknak, a sorkatonáknak és a mozgássérülteknek. A 14 éven aluli gyerekek és a diákigazolvánnyal rendelkező diákok kedvezményes, 50%-os belépődíjat fizetnek.

A költségek levonása utáni bevételt a Halászbástya felújítására fordítja az önkormányzat. A pénzügyi igazgatóság számításai alapján 1999-től mostanáig 258 millió forintot költött a Budavári Önkormányzat a Halászbástya korszerűsítésére. A tervek szerint jövőre digitális jegyolvasó rendszer alkalmazására térnek át. Ez a feltétele annak is, hogy a Halászbástya látogatása bekerüljön a Budapest kártya szolgáltatásai közé.

Az Országgyűlés november 10-én módosította a helyi adókról szóló törvényt, s ez szükségessé tette az ezzel kapcsolatos önkormányzati rendelet módosítását is. Eszerint 2004. január 1-től adómentessé válik a költségvetési szervnek nem minősülő nevelési-oktatási intézmény is abban az adóévben, amelyet megelőző adóévben folytatott vállalkozási tevékenységéből származó jövedelme után társasági adófizetési kötelezettsége nem keletkezett.

Ugyancsak a törvénymódosítás indokolta az építményadóról és a telekadóról szóló helyi rendelet rendelkezéseinek hatályon kívül helyezését. Mindegyik rendelet módosítását egyhangúlag hagyták jóvá a képviselők.

Az áremelkedések és az Áfa törvény változása miatt szükségessé vált az intézményi nyersanyag normák és térítési díjak emelése az ön-

kormányzat által fenntartott bölcsődében, nevelési és oktatási intézményekben. A rendeletmódosítást egyhangúlag fogadták el a képviselők. Az emelt térítési díjakat első alkalommal a 2004. január hónapra szóló befizetéseknél kell alkalmazni.

A polgármesteri hivatal épületében, 4 irattári helyiségben csaknem 1500 irat folyóméter iratanyagot tárolnak. Az újonnan keletkező iratok elhelyezésére már nincs elég hely, ezért a jegyző kérte, hogy bértárolásra biztosítson a testület 2 millió 500 ezer forint keretet a jövő évi költségvetésből. Az előterjesztést 16 igen, 2 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett jóváhagyták a képviselők.

Több éve a Fővárosi Önkormányzat Budai Gyermekkorházával kötött megállapodással látja el a Budavári Önkormányzat a gyermek- és ifjúsági fogászati ellátás feladatait. A megbízási szerződést a jövő évre vonatkozóan - 14 igen 4 nem, 4 tartózkodás szavazati arányban - meghosszabbította a képviselő-testület.

Korábban a Logodi utcai rendelő átalakításával tervezte az önkormányzat a gyermek- és ifjúsági fogászati feladatok ellátását. Felmerült azonban annak a lehetősége, hogy egy megüresedő önkormányzati iskolában alakítsanak majd ki rendelőt, ami lényegesen kevesebb költséggel járna. Ezért a képviselők visszavonták korábbi döntésüket és nem kötnek szerződést a Fővárosi Önkormányzattal a Logodi utcai rendelő ügyében. A feladatellátás módjáról később határoznak. Erről 20 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett döntöttek a képviselők.

Három éve a Budacent-Dent Kft. végzi - háromoldalú szerződés keretében - a felnőtt fogászati alapellátást az I. és a XII. kerületben. Júniusban a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete a szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetése mellett foglalt állást. Az elmúlt fél évben folytatott tárgyalások azonban nem vezettek eredményre, nem tudtak megegyezni a feltételekben, ezért a társönkormányzat élt rendes felmondási jogával. Most a Budavári Önkormányzat is felmondta a szerződést a kft-vel 2003. december 15-ei

hatállyal. (szavazati arány: 15 igen, 6 nem, 1 tartózkodás). A tervek szerint a szerződés felbontását követően továbbra is a feladatot jelenleg ellátó fogorvosokkal szerződnek, személyenként.

A testületi ülésen a legnagyobb vitát a felnőtt szociális étkeztetés megoldása váltotta ki. Jelenleg a Roham utcában lévő idősök klubjában van lehetőség a szociális étkeztetésre. A tálalókonyha csak melegítésre alkalmas, az ételt a Junior Rt. szállítja ki. Mint Csolti Ildikó az Egyesített Gondozási Központ vezetője elmondta, a helyiség zsúfolt, lassan ér oda az étel, jobb megoldás lenne egy főzőkonyha kialakítása, erre azonban az épületben nincs mód.

Molnár József alpolgármester tájékoztatása szerint jelenleg bővítés alatt áll a Krisztina körút 61/a számú épület, amely a Szociális Miszsiótársulat tulajdona. A főzőkonyha és étterem alkalmas lenne arra, hogy minőségi étkeztést biztosítsanak a Krisztina körút környékén lakó idősök számára is. Ezért célszerű lenne, ha az önkormányzat - megfelelő feltételek mellett - anyagilag is beszállna a főzőkonyha kialakításába.

A Roham utcai tálalókonyha továbbra is megmaradna. A „ki főzön a konyhán” típusú kérdéseket is felvető, időnként személyeskedésbe torkolló vita után a képviselők végül 17 igen 1 nem szavazattal, 5 tartózkodás mellett úgy döntöttek, hogy 2004. június 30-ig meghosszabbítják a Junior Vendéglátóipari Rt-vel kötött szerződést, hogy ezidő alatt megoldást találjanak a szociális étkeztetés optimális megoldására.

Arról is határoztak, hogy a Pénzügyi, Tulajdonosi és Népjelölti Bizottságok véleményezése után kidolgozzák a korszerű főzőkonyha kialakításának feltételrendszerét és szerződést kötnek a Szociális Miszsiótársulattal a környékbeli idős, rászoruló polgárok étkeztetéséről. A konyha kialakításának céljára a korábban idősök lakrész vásárlására tervezett 15 millió forintot csoportosítják át a költségvetésben. Erről 15 igen, 7 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett határoztak a képviselők.

A továbbiakban önkormányzati tulajdonú ingatlanok bérbeadásáról, illetve eladásáról döntött a testület.

Az ülés végén a kerület díszpolgára Zórád Ernő: Egy vándorfestő ifjúságai 1911-1951 című könyvét vehették át a képviselők, majd koccintással búcsúztatták az idei évet.

A Budavári Önkormányzat által fenntartott bölcsődében, nevelési és oktatási intézményekben alkalmazandó étkezési térítési díjak

Sorszám	Intézmény típus megnevezése	Térítési díj (Ft)		
		Nyersanyag ár	ÁFA 12% (Ft)	Fizetendő Ft/nap
1.	Bölcsőde - napi 3x étkezés	235	35	270
2.	Óvodai intézményi étkezés - napi 3x étkezés	208	31	239
3.	Általános iskolai intézményi - napi 3x étkezés - napi 2x étkezés - napi 1x étkezés (ebéd)	240	36	276
		201	30	231
		161	24	185
4.	Gimnázium Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium - napi 3x étkezés - napi 2x étkezés - napi 1x étkezés (ebéd)	240	36	276
		201	30	231
		161	24	185
		200	30	230
	Petőfi Sándor Gimnázium - menzás étkezés	204	31	235
Toldy Ferenc Gimnázium - menzás étkezés	189	28	217	

Újabb rendőrlakások az első kerületben

Újabb két rendőrlakást adott át az önkormányzat a kerületben. A nemrégiben felújított, Hunyadi János utca 9. és a Fő utca 3. szám alatti épületekben található ingatlanokba már beköltözhetett egy-egy család - nekik régóta húzódo lakhatási problémáik oldódtak meg ily módon.

Pék János gépkocsizó járőrvezető 1990 óta dolgozik a kerületi kapitányság kötelékében. 1997-ig albérletekben lakott családjával, de szüleinél is élt feleségével és gyermekeivel együtt néhány évig. Amikor a szülői házból járt be munkahelyére hetente sok száz kilométert tett meg, ilyenkor ugyanis Szabolcs-Szatmár-Bereg megye és Budapest között kellett ingáznia. Bár '97-ben egy kis önkormányzati lakáshoz jutott a Várfok utcában, három gyermekével csak most költözhetett egy megfelelő méretű otthonba - a Hunyadi János utcába, ahol a kerület átadta egyik legújabb rendőrlakását. Ebben a három szobás lakásban tartott egy közös átadó ünnepséget a kapitányság, valamint az önkormányzat vezetése.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a lakásavatón kifejtette: a kerület szempontjából előnyös, ha a helyi rendőrök lakásgondjain helyben lehet segíteni. Ha ugyanis a rendőrök is kerületi polgárok válnak, akkor saját ügyük-

ké válik, hogy a ház előtt ne tűnjön el az autó vagy, hogy a gyerekek biztonságosan érhesse-nek haza az iskolából. Dr. Kesztűs Rudolf kapitányságvezető mindezzel egyetértve úgy vélt: jó lenne, ha minél több kerületi rendőr itt élhetne. Hozzátette: a jelenleg rendelkezésük-re álló lakásokat minden esetben az arra rászor-gált és rászoruló munkatársak kaphatják meg.

Mint az ünnepség házigazdája, Pék János lapunknak elmondta: amióta a Hunyadi János utcában lakik, a környéken két gépkocsi-lopá-



Ünnepélyes pillanat: jelképes kulcsátadás

si kísérletet hiúsított meg személyes közbelépésével. Az egyik esetben még az elkövetőket is sikerült elkapnia, így ez a tolvajbanda egy ideig biztos nem fog autókat elvinni a kerületből.

K. D.

Liftet kapott a rendelőintézet

Nagy könnyebbséget jelent a Budavári Önkormányzat Maros utcai rendelőintézetébe érkezőknek, hogy immár egy hónapja használhatják az önkormányzati beruházásban, újonnan kialakított liftet.

Régi hiányosságot sikerült ezzel pótolni, hiszen a kezelésre, vizsgálatra érkező idős, nehezen mozgó embereknek, vagy a mozgássérülteknek sokszor komoly nehézséget jelentett megmászni a rendelő lépcsőit.

Az eddig próbaüzemben működő lift hivatalos átadásán dr. Nagy Gábor Tamás polgármester, dr. Kovách Gergely főigazgató-főorvos, Görög Tibor alpolgármester és dr. Pósfai Gábor a Népjóléti Bizottság elnöke vett részt. A polgármester rövid beszédében kiemelte: a nehézségek ellenére végre elkészült az a várva várt berendezés, ami sokkal kényelmesebbé, komfortosabbá teszi a szakrendelőt. Hosszú idő telt el azóta, hogy az önkormányzat eldöntötte a lift létesítését, amihez először meg kellett találni a pénzügyi forrásokat. Ez nem volt egyszerű, de a feladat elodázhatatlanak bizonyult annál is inkább, mert az intézményekben történő akadálymentes közlekedés biztosításáról az önkormányzat rendeletet is hozott. Ennek nyomán készült el az új felvonó a rendelőintézetben, ami a remények szerint a betegellátást, a dol-

gozók munkáját és a bejáró betegek életét is megkönnyíti.

A háború óta állami intézményként, a János kórház kereteiben működő Maros utcai rendelőintézet 1997-ben került a Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának kezelésébe - tudta meg lapunk dr. Kovách Gergely főigazgató-főorvosától. Ezzel a szakrendelés közelebb került az itt élőkhez, ami azért is fontos, mert sok az idős polgár a kerületben, s számukra nehézséget okozott a János kórházba való utazás. Azóta folyamatosan átalakítások, felújítások történtek, de a liftnek csak most sikerült helyet találni. A mai rendelő az 1910-es években egy gazdag gyáros magánvillájaként épült, aki azt 1936-ban az izrealita hitközségnek ajándékozta. Ekkortájt építettek rá egy újabb szintet, a már izrealita szeretetkórházként működő épületre, ami egészen 1945-ig, a nyilas rendszer hatalomra kerüléséig szolgálta a betegeket. A lift beépítését bonyolította, hogy az épületbe eredendően nem terveztek felvonót, így azt kényszerűségből az egyik világító aknában helyezték el. Ebből adódóan a szokásosnál némileg kisebb ugyan a kabin, de egy kerekesszék azért ebbe is elfér, így mozgássérültek is használhatják az alagsortól a felső szintig működő liftet.

K. A.

Közlemény

Tisztelt gépjármű-tulajdonosok és üzembentartók!

Az adózókat leginkább érintő változás, hogy 2004. január 1-től ismét emelkedik a gépjárműadó mértéke. A 2003-ban kivetett, a saját tömeg minden megkezdett kilogrammja után évi 1.000 forintra jövőre 1.200 forintra nő az adó. Megszűnik a motorkerékpár, a lakókocsi, a lakóautó és a sátras utánfutó tételes adója, ezentúl ezek a gépjárművek is saját tömegük után adóznak. A fizetendő adót előíró határozatot 2004. február hónapban a fizetési értesítővel és a befizetési csekkekkel együtt kapják kézhez az érintettek. A fizetési határidő továbbra is március 16. és szeptember 15.

A gépjármű-tulajdonosok adminisztrációs terheit csökkentő törvénymódosítás szerint 2004. január 1-jétől adóköteles gépjármű vásárlásáról vagy eladásáról nem kell külön adóbevallást benyújtani. Jövő évtől tehát a gépjármű-tulajdonosoknak csak az okmányiroda felé lesz változás bejelentési kötelezettségük, az okmányirodán nyilvántartásba vett adatok automatikusan átkerülnek az adócsoporthoz, ahol ezek alapján a fizetendő gépjárműadó határozattal kerül megállapításra. Kivétel: csak akkor kell közvetlenül az önkormányzati adóhatáshoz bejelentést tenni, ha az adózó adófizetési kötelezettsége szünetel, vagy mozgáskorlátozott személy tulajdonába kerül a gépjármű.

Budavári Önkormányzat
Pénzügyi Igazgatóság Adócsoport

Vári behajtási engedélyek kiadása

A 2004. évi lakossági vári behajtási engedélyek kiadása 2004. január 5-től kezdődik a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Irodájában. (1014 Budapest, I. kerület, Kapisztrán tér 1., földszint.)

A megújítás során ki kell tölteni az igénylőlapot, be kell mutatni a személyi igazolványt, a mágneskártyát, a forgalmi engedélyt és a 2003. évi súlyadó befizetését igazoló feladóvevényt. A fizetendő illeték 2.000,- Ft, mely az irodán illetékbélyegben megvásárolható.

A polgármester mérlegelési jogköre alapján méltányosságból kiadható engedélyhez az igénylőlap kitöltése, az általános eljárási illeték (2.000, Ft) megfizetése mellett írásbeli kérelem is szükséges. Amennyiben a kérelemnek egészségügyi oka van, mellékelni kell az orvosi igazolást.

A nem lakossági - intézményi, ideiglenes, napi, áruszállítási és szolgáltatási - behajtási engedélyeket változtatlanul a Fővárosi Szállítási Tanácsadó Iroda adja ki (Budapest, V. kerület, Veres Pálné u. 8., telefon: 3-172-392, 3-176-379).

Az engedélyek megújítása, kiadása során a jogosultak sorszámozott öntapadós matricát kapnak. Ezt a gépjármű szélvédőjének belső oldalára kell ragasztani.

Felhívjuk a polgárok figyelmét, hogy a jelenleg forgalomban lévő mágneskártyák 2004. január 31-ig használhatók megújítás nélkül. Február első hetében érvénytelenítik azokat a mágneskártyákat, melyeket határidőig nem újítanak meg. Azoknak a kártyatulajdonosoknak, akik a Budai Várból elköltöznek, a birtokukban lévő mágneskártyát vissza kell szolgáltatniuk, mivel annak használatára nem jogosultak.

Budavári Önkormányzat Építési Iroda

Szobrot avattak Antall József

December 14-én, halálának tizedik évfordulóján ünnepélyes keretek között avatták fel dr. Antall József mellsobrát a Tabánban. A rendszerváltás utáni első szabadon választott kormány miniszterelnökének egykori munkahelye, a Semmelweis Orvostörténeti Múzeum közelében emelt szobor előtt a család, a Budavári Önkormányzat, a politikai élet képviselői, a munkatársak és barátok mellett több száz érdeklődő emlékezett a nagyformátumú politikusra.

Antall József életének jelentős szakaszát töltötte az első kerületben. 1964-től egészen 1990-ig, miniszterelnökké választásáig dolgozott a Semmelweis Orvostörténeti Múzeum tudományos főmunkatársaként, majd főigazgatójaként. Ez a kerületi kötődés vezérelte a Budavári Önkormányzatot, mikor elhatározta, hogy a Tabánban emléket állít a néhai miniszterelnöknek. A bronzszobor Veres Gábor alkotása, a környezet kialakítása pedig Pansár András építész munkáját dicséri.

Elsőként dr. Bolberitz Pál címzetes apát a Pázmány Péter Tudományegyetem rektora emlékezett egykori tanárára. Felidézte Antall József 1993. augusztus 20-án a Mátyas templom mellett tartott beszédét, melyben a néhai miniszterelnök a Szent Istváni örökséget a magyarság, Európáé és a kereszténység elválaszthatatlan egységeként értelmezte, amelyben hazánk szellemisége gyökerezik. Antall József azt az örökséget hagyta ránk, hogy ezt az ezer éves üzenetet hordozzuk és hagyományozzuk tovább, hiszen Magyarország elképzelhetetlen a kereszténység nélkül. Legyen ez a szobor emlékeztető arra, hogy magyarságunk, Európáé és a keresztény hitünk el ne hagyjuk - zárta beszédét dr. Bolberitz Pál, majd megáldotta az emlékhelyet.

Dr. Kapronczay Károly Orvostörténeti Múzeum jelenlegi főigazgatója beszédében elsősorban a pedagógus Antall Józsefre emlékezett. Mint mondta, a múzeum munkatársai nem csak a politikust, hanem a tanárt, az intézetépítőt is tisztelik a volt miniszterelnökben. Huszonhat évet töltött a Tabánban, végzett tudományos és politikusi munkát. Az intézet mind a mai napig őrzi a tudós és intézetszervező, a kiváló ízlésű és nagy tudású ember örökét. Ezért is javasolták, hogy Antall József szobrát a közelben helyezze el az önkormányzat.

A kortársak múltidéző emlékei után dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a történelemformáló Antall Józsefről beszélt, aki válságos időszakon vezetett át Magyarországot és életét áldozta a közjóért:

- Azt szokták mondani, hogy minél távolabb kerülünk valamtól, vagy valakitől, annál tisztábban látjuk. A távolság, az idő letisztítja a képet, lekopik róla minden esetleges, minden átmeneti, és csak a lényeg marad. Csak az, ami állja az idő próbáját.

Egy nemzet történelmében vannak korok, amikor „megáll az idő”, és vannak más korszakok, amikor az előző évtizedek tévútjait vagy helybenjárását, dermedtségét és mulasztásait, hibáit, vagy éppen bűneit rövid idő alatt kell orvosolni. Embertelen idők után visszaadni az ember méltóságát. Újra leporolni az eszményeket, a közösségi értékeket, visszaadni a nemzet önbecsülését. Ilyenkor, a történelmi sorsfordulók idején tartalmasabb, sűrűbb az idő.

Tíz év - szinte semmi az örökkévalóság előtt, ha - Thomas Mann szép szavaival: az idő mélysegesen mély kútjába pillantunk. Ha történelmi léptékben gondolkodunk, ha egy nemzet életében nézzük, tíz év alig látszik.

Az emberi életben azonban tíz év nagy idő. Öt év ment el, mi tíz évvel lettünk idősebbek. Tíz évvel távolabbról látjuk alakját, személyét és jelentőségét.

Nem mondhatni, hogy tanulságok nélküli, eseménytelen tíz évet hagytunk magunk mögött. De ennél is izgalmasabb volt az a rövid történelmi időszak, amely a nyolcvanas éveket átvezette a kilencvenes évekbe, amikor lebomlott a pártállami diktatúra és kiépült az alkotmányos



Dr. Bolberitz Pál címzetes apát áldotta meg az emlékhelyet

parlamentarizmus és a modern piacgazdaság Magyarországon.

Ennek a korszaknak volt történelmi főszereplője dr. Antall József, a rendszerváltás utáni Magyar Köztársaság első szabadon választott, fellelős miniszterelnöke.

Egy évforduló mindig alkalmat nyújt a visszatekintésre. Ilyenkor az ember gondolatban lepergeti az eseményeket, felidézi az emlékeket, (mert mindenkinek van mire emlékeznie). Nem árt ilyenkor figyelmeztetnünk magunkat, amikor emlékezünk - értékelünk, véleményt mondunk valamiről, ami már nem hozható vissza, vagy valakiről, aki már nem tud minket kiigazítani. Ezért az utókornak óvatosan kell bánnia a szavakkal, címkékkel, mert: magát minősíti, még akkor is, ha más alakja mögé bújik, magát ünnepli, ha más fényére áhítozik. Ezért aztán nem csodálkozhatunk, hogy sokszor meglepve tapasztaljuk, milyen meglepő fordulatokat hoz elénk a múlt. Az eltávozott kiszolgáltatottságát csak az utókor tisztessége csökkentheti.

A kortársak sokszor egyoldalúan, pillanatnyi érdekek vagy elfogultságok alapján ítélnek, és nem tudják, hogy ami történik, az maga a történelem, vagy csak annak hordaléka.

A jelenkorak soha nem kenyerre a vezetők iránti hála. Ez nem is várható el. Ami elvárható lenne, az némi megértés. De sajnos ez alig adott meg életében Antall Józsefnek.

Talán ma már értőbbek, megértőbbek vagyunk. Mostani látásunk már élesebb, nem homályosítja el napi események, de nem biztos,

hogy Antall József alakjának és életművének minden részlete egyforma élességgel megrajzolható. Lehet, hogy erre még várnunk kell.

Ma, amikor itt összegyűjtünk, hogy felavassuk Antall József tabáni szobrát, legalább meg kell kísérelnünk felidézni, hogy milyen is volt ez az érző, gondolkodó ember. Vessünk egy pillantást portréjára.

Sokunk emlékében él Antall József híres fényképe, amely az elmélyült gondolkodás, az értékelés és a felénk forduló figyelem gesztusa. Ilyen volt Antall József: mélyen gondolkodó, az összefüggéseket feltáró, a problémákat következetesen elemző, megoldást kereső, és az emberekre figyelő államférfi. Tekintete egy kicsit felfelé irányul, fókusza valahol a fejünk fölött van, mint ha az örökkévalóságot, az örökön való igazságot vagy a jövőt fürkészné.

Történezként és gondolkodóként mindig a magyar sorskérdések foglalkoztatták: hogyan lehetne kijavítani, amit elrontottak, helyreállítani, ami érték volt, visszanyerni a szabadságot, a nemzeti szuverenitást úgy, hogy ezért ne vérrel kelljen fizetni.

A történelmi léptékel való gondolkodást nem felnőtt fejjel tanul meg, már otthonról hozta magával. A gyermekkori mesék és történetek észrevétlenül épülnek be egy ember személyiségébe. Így vallott erről: „A családi történelmi tudat azért fontos, mert az a gyökereket jelenti. (...) Ha én tudom azt, hogy én egy ezerszáz éves magyar jelenlétben csak egy időszaknak vagyok a képviselője, és ugyanúgy pusztultak az elődeim az Árpádok alatt, vagy élték meg a tatár, török dúlást, vagy a Habsburg uralmat, és a nemzet fennmaradásáért küzdöttek, ... akkor az én életem is a folytonosságnak csak egy időszaka.”

A magyar történelem, a megpróbáltatások és újrakezdések folyamata erős tartásra nevel. Ennek ismerete távlatot ad, ahonnan látszik, hogy mikor mit kell tenni. Értékeket ad, hogy az ember ne tévedjen el a jelen kor értéktelenségeiből szőtt dzsungelében.

Nemcsak a történelmi műveltséget és érzékenységet hozta a szülői házból. Édesapjától azt is megtanulta, hogy soha ne veszítse el önuralmát. Ezt a higgadt, külsőre talán merevnek, érzéketlennek tűnő magatartást sokan értették félre. Pedig mély emberi érzések voltak benne. Olyan ember volt, aki tudta, hogy az esesettek, rászorulóknak, bajbajutottak számára nem jelent segítséget a még oly' cifra külsőség, az üres szavak, és a hamis képmutatás, ehhez tettek kellene. Olyan ember volt, aki nem az olcsó népszerűsködést kereste, hanem az emberi értékeket.

Nehezen mutatta ki érzelmeit. Sokszor mondták róla, hogy gögös, távolságtartó. Ez a beállítottság része volt annak az eszközökben nem válogató hadjáratnak, amelyet ellenfelei hivatalba lépésének első percétől kezdve viseltek ellene a médiában és a parlamentben, - a taxisblokád idején pedig az utcán is. „Többször is felteszem magamnak a kérdést, - nyilatkozta akkoriban -, hogy miért gyűlölnék ennyire egyes politikusok,

miniszterelnök emlékére

az általuk vezérelt zsrnaliszták, vagy a kettő sajátos gyurmájaként amorffá váló politológusok. Hoszszas gondolkodás után ennek két okára lettem. Az egyik, hogy túl sok szereplőjét ismerem ennek a világnak. (...) A másik, hogy ... a pártállam idején egyetlen olyan sort sem írtam le, amit most szégyellnék... Hogy mi a véleményem a rólam kialakult képről? Meggyőződéssel valom azt, amit Eötvös József. Őt mindig az tartotta vissza bizonyos politikai döntésektől, hogy az egyes ember szenvedéseit még a köz érdekében sem tudta elviselni."

Barátai, munkatársai, és mindazok, akik közelebbről ismerték, tudják, hogy milyen művelt, szellemes és magával ragadó volt egyénisége. Soha nem akart uralkodni; tudásával, elkötelezett hazafiságával, felelősségteljes gondolkodásával állította maga mellé barátait, politikustársait.

Több visszaemlékezésben is felbukkan a miniszterelnöki szerepre való felkészülés gondolata. Ő maga cáfolta ezt. Nem miniszterelnök akart lenni, hanem feladatra készült. „Nem vágyott a rivaldafénybe. De vágyott arra, hogy ez az ország egyszer újra szabad legyen, visszatérjen az 1947-48-ban megszakított pályájára, a parlamentáris demokráciához, s ennek érdekében mindenre kész volt” - emlékezik egy volt tanítványa, későbbi minisztere. „Az 1980-as évek végén pontosabban érezte meg, mint mások,

nehéz helyzetből, ebből a válság küszöbén álló helyzetből kivezetni, és mindazt, amit a magyar nép az elmúlt századokban, évtizedekben szenvedéssel és munkával, hittel, erővel és akarattal elért, ami érték, azt megőrizzük, és ami lehetőség, a jövőben azt elérjük.”

A válság azonban mélyebb volt, mint azt bárki is gondolhatta volna. Hamarosan kiderült, hogy az utolsó kommunista kormány fontos gazdasági információkat titkolt el. „Egyes hivatalok teljesen kiürültek, nemcsak az emberek tűntek el, hanem az iratok is, üres iratszekrényeket és íróasztalfiókokat hagytak maguk után” - idézte fel a kormányalakítás utáni első időket Antall József. Hamarosan kiderült az is, hogy nemcsak az iratok, hanem a kasszakulcsot, sőt, magát a kasszát is magukkal vitték a távozó elvtársak: az államkincstárban csak egy kétmilliárd dollárról szóló, addig eltitkolt adósságlevelet hagytak maguk után. Az ország energiellátása összeomlóban volt. A parlamentben a kisgazdák mértek súlyos ütést a koalícióra. A média folyamatosan tűz alatt tartotta a kormányt.

Ilyen körülmények között a kormányzás csak áldozatvállalás lehetett. Antall József a magyar történelem tragikus alakja. Beleilleszkedik abba a sorba, amelyet Batthyány Lajos, Bethlen István és Teleki Pál neve fémjelez. Nagyformátumú, nemzetét a történelem kritikus fordulópontján átvezető államférfi, aki életét áldozta a közjóért.

Sokan talán túlságosan is nagyok tartanák az áldozat nagyságát. De Antall József a feladat mellé, mérlegre tette saját életét, és azt látta, hogy ezeket minden áron el kell végezni. Ki kellett építeni a demokrácia alapintézményeit. Stabilizálni kellett az ország gazdaságát. Új alapokra kellett helyezni a szomszéd országokkal való együttműködést, úgy, hogy még létezett a Szovjet-

unió, itt voltak az oroszok. Gondoljunk csak bele! 1989-90-ben még felfegyverzett munkások vártak a mozgósításra. Mindennél fontosabb volt a polgárháború, a vérontás elkerülése. Ki kellett lépni a Varsói Szerződésből, és el kellett érni a szovjet csapatok kivonását. A hihetetlen diplomáciai erőfeszítések mellett stabilizálni kellett az ország KGST-piacon "nevelkedett" gazdaságát. Antall Józsefnek alig több, mint három év adatott mindezek véghezvitelére. Minden nappal egy kicsit jobban megerősödött a demokrácia kötőanyaga: a szabadság és a felelősség; minden nappal új biztosítékokkal, törvényekkel, a jogállamiságot kifejező intézményekkel bástyázták körül a demokratikus államrendet. És minden nappal fogyott energiája, rövidebb lett földi élete. Ugy halt meg, hogy egy teljesen más országot, egy működőképes, stabil



Az Antall család néma főhajással róttá le a kegyeletét

politikai rendszert, a megbízatásának idejét kitölteni képes kormányt hagytott maga után.

„Nekem az a dolgom, hogy most ezt csináljam, és nem számít, hogy az én egyéni sorsom hogyan alakul. (...) Ezért a személyes sorsom nem érdekel, mert nekem az adatott meg ami a legnagyobb; hogy megérhettem azt, hogy Magyarország szuverenitását az én kormányzatom alatt állíthattuk helyre... Ez hallatlan nagy érzés nekem” - vallotta.

A nagy, történelmi változásokat jelző inga 1990-ben kilengett, jobbra, aztán balra, aztán megint jobbra-balra, és egyelőre nem is látszik megnyugodni. Antall József ismerte a történelmet - mondhatnánk: személyes, jó ismerősök voltak. Ezért tudta azt is, hogy az inga - bár jobbra-balra kileng -, előbb-utóbb visszatér normális helyére. Folytatódik a megakadt történelem, akkor is, ha néha megállni, sőt visszakanyarodni látszik.

Talán ez a legfontosabb, amit tanulhatunk Antall Józseftől: a jövőben, a cselekvés értelmében való hitet, és annak tudását, hogy föl kell készülni a változásra ésszel és szívvel, valamint azt, hogy az ország érdekében minden nemzeti és polgári erőnek össze kell fognia.

Büszkének vagyunk arra, hogy kerületünkben élt és dolgozott. Nézeteiben a budai polgárság hagyományai, erényeiben generációkon átívelő eszmények tükröződtek. Itt kapott menedékszerű tanári állást az 56-os forradalom utáni években a Toldy Gimnáziumban. Itt dolgozott az Orvostörténeti Múzeumban. Innen hívta el a kor politikai szerepvállalásra. A kis tabáni múzeum igazgatói székéből átsétált az Ország Házába, és belépett a történelembe.

Hirdesse mátol ez a szobor, hogy Antall József, Magyarország rendszerváltó miniszterelnöke milyen erős szálakkal kötődött ehhez a helyhez. De az "ércnél maradandóbb" emlékművet a magyar nemzet szívében kapta meg életművéért. Most, halálának tizedik évfordulóján, és mindörökké. Ugy legyen!

A beszédeket követő koszorúzáson többek között Dávid Ibolya, az MDF és az Antall József Emlékbizottság elnöke, a köztársasági elnök nevében Mádl Dalma asszony, a Budavári Önkormányzat részéről dr. Nagy Gábor Tamás, a Fidesz képviselőjében Pokorni Zoltán és Deutsch Tamás helyezték el az emlékezés virágait, majd a jelenlévő polgárok járultak az emlékhelyhez.

K. Á.



Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester méltatta Antall József életművét

hogy esélyt kapunk a történelemtől. 1989 nyara után pedig úgy érezte, erkölcsstelen lenne nem vállalni a politikai felelősséget.”

A fordulat a mérsékelt polgári és nemzeti erők összekovácsolásával kezdődött. Itt, az Orvostörténeti Múzeum falai között gyűlt össze, és formálódott az a társaság, amely az átalakulás motorjává vált.

Az 1990. április 8-án megtartott választás a rendszerváltó erők elsőprő győzelmét hozta. Antall József, az MDF elnökéként kapta meg a kormányalakítási megbízást. A parlamentben ezekkel a szavakkal vette át a megbízást: „Szeretném hinni, hogy az Önök segítségével és a magyar nép támogatásával sikerül megalakítani a szabadon választott magyar országgyűlésnek felelős első kormányt. (...) Én arra vállalkoztam, hogy megkíséreljem az országot, a nemzetet ebből a

Rajztanárok tárlata

„A művészet, mint adventi gyertya,
fényt hoz a sötétségbe”

A Budavári Általános Iskola októberben megnyílt galériájában, immár a második tárlat nyitotta meg kapuit. A szervezők az iskola rajszakköröse után, ezúttal a kerületi rajztanároknak biztosítottak lehetőséget, hogy munkáikkal a nagyközönség elé álljanak.

A december elsejétől látogatható kiállítás megnyitója adventi gyertyagyújtással vette kezdetét, majd Szalay József festőművész, az Országos Rajztanárok Egyesületének főtájkára köszöntötte a résztvevőket. Beszédében a művészet és advent kapcsolatát emelte ki: advent üzenete nem csupán szakrális jelentőségű, hiszen a várakozás, az elmélyülés, a magunkba nézés ideje is egyben. Ilyenkor a sötétségből kivezető utat, a világosságot keressük mindannyian. Hogy ki, hogyan képest ezt megélni? A művésztanárok két utat is ismernek: a tanítás alatt lehetőségük van a gyerekek lelkében fényt gyújtani, mikor megmutatják nekik a művészet szépségeit, másrészt saját művészetük kiteljesítésével jutnak el a világosságba. A fényt hozó szikrát sokszor durva kövekkel csiholják, amint a művész is sokféle módszerrel képes fényt gyújtani.

A kiállított alkotásokon is megcsodálható az a variációs lehetőség, azok a különböző módszerek, amikkel a művészet végül legyőzi a sötétséget. Advent ürügyén a művésztanárokat tekintsük hát fényhozóknak, hiszen képeikkel segítenek békét és nyugalmat teremteni a várakozás idején - zárta beszédét Szalay, majd röviden bemutatta a nyolc művésztanár alkotásaiból létrejött tárlatot. A megnyitó ünnepségen a képzőművészet mellett a zene is szerepet kapott, hiszen Váraljai Katalin népdalénekes erdélyi dalokkal, míg a Zeneakadémia karvezető szakos hallgatói - Pálmai Árpád, Balasi Barnabás és Dévai Gyöngyi - angol zeneműveket adott elő. A műsor zárásaként dr. Fejér Lászlóné, a Budavári Általános Iskola igazgatója mondott köszönetet a fellépőknek és a kiállító művészeknek, akik mindannyian apró ajándékokat, virágokat vehettek át. A tárlat februárig minden hétfőn 16 és 17 óra között látogatható.

K. Á.

105 éves a kerület legidősebb polgára

Tamási Gizella múlt héten ünnepelte 105. születésnapját - ebből az alkalomból az önkormányzat nevében dr. Nagy Gábor Tamás polgármester, Molnár József alpolgármester, valamint a népjóléti iroda munkatársai virágokkal, ajándékokkal s egy tortával köszöntötték a kerület legidősebb asszonyát a Máltai Szeretetszolgálat Idősek Otthonában.

A Batthyányi téri időszotthon egyik legidősebb lakója 1963-ban ment nyugdíjba. Fiatal korában ápolónői képeztést szerzett, de a későbbiekben nem csak a szakmájában dolgozott: pénztárosként, irodai asszisztensként is elhelyezkedett különböző vállalatoknál. Munkabírása mindig is bámulatra méltó volt. Az idősök otthonában még kilencven éves korában sem télenkedett - segített bevásárolni, vagy épp a vérmintákat elvinni a laboratóriumba.

Mint a gondozóktól megtudtuk: a



A polgármester virágsokkal köszöntötte a 105. születésnapját ünneplő Tamási Gizellát

néni 105 évesen is igen jó egészségi állapotnak örvend - a lakók közül ő szerdi a legkevesebb gyógyszert, csak vérnyomáscsökkentő szerekre van rendszeresen szüksége. Jó kedélyét, életkedvét nem veszítette el: ahogy mondják róla, ma is szereti az unikumot, a vörösbort és a férfiakat.

-kd-

Adventi gyermekdelután a Sissiben

Luca napjához kapcsolódva a Lánchíd Kör idén is adventi ünnepségre invitálta tagjait. A budavári Sissi étteremben megtartott összejövetelen Ferencz Éva, Magyar Örökség-díjas énekművész és a Budavári Általános Iskola tanulói karácsonyi műsorral kedveskedtek a megjelenteknek.

Mint Lehr Tibor, a Sissi étterem üzletvezetője lapunknak elmondta, immár hat éve adnak helyet a Lánchíd Kör karácsonyi rendezvényeinek. Ilyenkor hagyományosan, - a gyerekek nagy örömeire - külön az alkalomra készítettet mazsolás és kakaós kaláccsal, forró kakaóval vendégelik meg a jelenlévőket.

A Lánchíd Kör felkérésére az ünnepségeken a Budavári Általános Iskola diákjai minden évben egy tájegység legszebb karácsonyhoz kapcsolódó népszokásait idézik fel. Ennek megfelelően idén alföldi népdalok, rövid párbeszéd, vidám jelenetek szerepeltek a műsoron. A gyerekek előadása után Ferencz Éva énekművész fellépése következett, aki a magyar adventi és karácsonyi néphagyományok legszebbjeiből adott ízelítőt.

Az ünnepség befejezése előtt az egybegyűltek közösen elénekelték a Mennyből az angyalt, majd megérkezett a Lánchíd Kör Jézuskája, és apró ajándékokat osztott szét a gyerekeknek és az egyesület tagjainak.

K. Á.

Kórushangverseny a Várban

November 21-én este a Vár sűrű nyirkos ködbe burkolódzott, de aki belépett a Magyar Kultúra Alapítvány székházának kapuján, s ment a hangok után az emeletre, hamar barátságos meleg közegben találta magát.

A Corvin terem előterében fiatalok igazgatót zsongása, jókedvű beszélgetése fűtötte az ódon falakat, no meg a várakozó közönség hangulatát. A vendégként fellépő Pataki-leánykar, s kerületünk Zeneiskolája Anima kórusának hangversenyére készülődtek.

A szigorú „szakma” a Pataki-leánykart nagyon előkelő helyen tartja számon. Mivel először láttam őket, jóleső érzéssel nyugtáztam, hogy mennyi fiatal -jórészt alig a húszas évei elején járó - lány tölti szabad idejét értelmes, tartalmas, léleképítő-szépítő foglalatossággal. Vezetőjük Fazekas Ágnes, kiváló karnagy; műsorválogatása, az elhangzott művek érett megszólaltatása, értő kezekre, s kiváló zenei ízlésre vallanak.

A vendéglátó Anima kórus műsorának magas színvonalát nem lepott meg, hiszen alakulásuk óta figyelemmel kísérem fejlődésüket.

Örömmel hallgatom, ahogyan fellépésről-fellépésre egyre teltebb, érettebb hangzással jutalmazták azokat, akik hűségesen hallgatják koncertjeiket. A koncert első részében azok a művek hangzottak el, melyeket a Kodály Zoltán országos kórusversenyen énekelnek a Pesti Vigadóban. A hangverseny koronája Rahmanyinov: Ave Mariája volt. Lélegzetvisszafojtva hallgattuk a szerző anyanyelvén előadott gyönyörű imát. A szünni nem akaró vastaps jelezte a közönség elismerését és köszönetét az énekkarnak és a karnagynak, Balogh Anikónak. Ha a főpróba ilyen sikeres volt, biztosak lehetünk az igazi szakmai megmérettetés, a verseny sikerében.

Anima; jegyezzük meg ezt a nevet, sokat fogunk még hallani róluk.

A fenti sorok írása óta a Kodály Zoltán verseny lezajlott, a kórus elnyerte a zsűri különdíját. A muzikusok tudják igazán, milyen komoly eredmény nagy múlttal rendelkező, rangos kórusok mellett, szinte ismeretlenül versenyen indulni, s díjat szerezni. Szeretettel gratulálunk mindnyájuknak.

H. V. Á.

A Városházán ismét kuriózum-számba menő produkciókat hallhattak a zenekedvelő kerületiek. Advent második vasárnapján Elenea Misirkova zongorista első magyarországi koncertjét adta a Várban, de először énekelt e helyütt Sebestyén Márta is, akit Sebő Ferenc és Szokolay Dongó Balázs kísért népi hangszereken.

Mint előző lapszámunkban beszámoltunk róla, advent első vasárnapján abból az apropóból nyitotta meg a barokk muzsikákat játszó Orfeo Zenekar a hagyományos budavári hangversenyszorozatot, hogy az önkormányzat néhány hónapja velük kötött együttműködési megállapodást a kerület zenei életének fellendítése céljából.

A második zenei est fellépője, Elenea Misirkova hasonlóképp egy megállapodás eredményeképp adott műsort a Városházán - igaz, ez utóbbi esetben nem a zongoraművésznővel, hanem lakóhelyének vezetésével, Bécs I. kerületének önkormányzatával kötött szándéknyilatkozat, mely egy új testvérvárosi kapcsolat létrejöttét alapozza meg az elkövetkező évekre.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a Bécs első kerületével kötendő megállapodás kapcsán, a zongorakoncertet bevezető beszédében arról szólt: a jövőbeli együttműködés számára erős alapot jelent közös történelmi múltunk. Most, hogy Magyarország csatlakozik az Európai Unióhoz, mindannyiunk érdeke, hogy külföldi partnereinkkel megtaláljuk a közös hangot - ezt pedig kellőképpen szolgálhatják az új testvérvárosi kötelek. Franz Grundwalt, Bécs első kerületének előljárója dr. Nagy Gábor Tamás gondolataihoz csatlakozva úgy vélekedett: a szándéknyilatkozat aláírás-

Adventi koncertek a Városházán

sával a két város kerületeinek polgárai még közelebb kerülhetnek egymáshoz. Mint fogalmazott: Budapest és Bécs hosszú közös múltra tekint vissza. Bár ez az évszázados, közös történet az első világháborút követően megszakadt, Ausztria és Magyarország más-más pályára kényszerült, ezek a „külön utak” mindkét fél számára csak egy közjártékok jelentettek.

Magyarország 2004. május else-

megfelelően Balogh Zoltán lelkész megosztotta ünnepi gondolatait a hallgatósággal a karácsony előtti várakozás időszakáról, s meggyújtotta az adventi gyertyákat, Elenea Misirkova ült a zongora elé. A művésznő Beethoven c-moll-, és Liszt h-moll szonátája adta elő, majd modernebb műveket - Vlastimir Nikolovski három lírai prelúdiumát - mutatott be műsorának második felében. Rádasként - minthogy a közönség többször is visszatapsolta - még néhány virtuozitást igénylő darabot is eljátszott a programban meghirdetett számokon felül. (Az első magyarországi koncertjén szerzett tapasztalatairól, budapesti élményeiről rövid interjút adott lapunknak Elenea Misirkova - lásd kereketes írásunkat.)

Advent harmadik vasárnapján, a koncertszorozat harmadik állomásán, a zenekari kantáták és a zongoraszonáták után népzene csendült fel a Városháza aulájában. A zeneszót megelőzően ezúttal is dr. Nagy Gábor Tamás mondott néhány bevezető gondolatot. Mint a polgármester kifejtette: a népzene, a népköltészet a magyar kultúra alapegységei, fontos tehát, hogy ápoljuk hagyományainkat. Köszönet illeti azokat, akik a népi kultúra terén értékteremtő munkát végeznek - ilyen többek között Sebő Ferenc, Szokolay Dongó Balázs és Sebestyén Márta is, akik bemutatták műsorukat a közönségnek.

A polgármester Sebestyén Márta énekesnőnek külön is gratulált abból az alkalomból, hogy a napokban vehette át a legkiemelkedőbb magyar személyiségeknek járó Prima Primissima-díjat.

A programot Weöres Sándor: Nől a dér című versére íródott dal nyitotta, ezt követően betlehemi énekek, pástorjátékok hangzottak el, majd Sebestyén Márta egy Sütő András novellát olvasott fel. A műsor második felében fergeteges sikert aratott az énekesnő dudautánzó produkciója, de hasonlóan nagy tetszésnyilvánítás fogadta Sebő Ferenc dorombmuzsikáját, illetve Szokolay Balázs doromb-hangzást imitáló énekét.

Az utolsó zeneszámok ismét a műsor kezdeti hangulatát idézték: búcsúzóul újból megzenésített Weöres Sándor versek - a Tündér, a Galagonya és az Ugrótánc - hangzottak el a trió közös előadásában.

K. D.

Macedón-osztrák zongorista Bécs képviselőjében

Elenea Misirkova a macedóniai Skopjében született, itt élt és tanult zongorázni 18 éves koráig. Alighogy nagykorú lett, ösztöndíjjal Moszkvába került, majd hét év elteltével Bécsbe ment, amely mostanra második otthonává vált: kettős állampolgárként, közel másfél évtizede dolgozik az osztrák fővárosban. Elismert előadóművészként már a világ számos országába eljutott, Bécs közelsége ellenére azonban nálunk még nem koncertezett - egészen mostanáig...

- Sikeresnek érzi a Városházán megtartott, első magyarországi bemutatózó előadását?

- Bár a műsor kezdetén talán egy kicsit bizonytalan voltam, az előadás végére, úgy érzem, sikerült kihozni magamból a maximumot. Ehhez nagyban hozzájárult a kellemes légkör, a családias hangulatban ugyanis teljesen fel tudtam oldódni.

- Váratlanul érte, hogy ezen a budapesti rendezvényen épp Ön lehetett Bécs „kulturális követe”?

- Igen. Hatalmas megtiszteltetés volt számomra, hogy engem kértek fel erre a feladatra - rendkívül boldog voltam, hogy elvállalhattam Bécs zenei követének szerepét.

- Szívesen koncertezne más alkalomból is nálunk?

- Természetesen! Ha újból adódik Magyarországon egy fellépési lehetőség, semmiképpen sem fogom kihagyni.

- Sokak szerint a bécsiek és a budapestiek az épített környezet hasonlósága révén otthon érzik magukat egymás városában. Ön is ilyen benyomásokat szerzett budapesti látogatásán?

- Sok közös vonás van a két városban, Budapestnek azonban valahogy más a kisugárzása. Gyönyörű a fekvése, világos, s a várost kettészelő Duna révén érezhető a természet közelsége. A hasonlóságok ellenére számos érdekességgel találkozhat itt egy idegen, s ez egyedi vonzerőt kölcsönöz a magyar fővárosnak.



Nagy sikert aratott Sebestyén Márta, Sebő Ferenc és Szokolay Balázs karácsonyi műsora

jén bekövetkező uniós csatlakozása ennek a közjátéknak vet véget, amely a maga 85 évével túl hosszúra nyúlt, ám ez az intermezzo sem tudott ártani az emberek lelkében érzett összetartozásnak.

Grundwalt Franz reményét fejezte ki, hogy a két kerület közti együttműködés kialakításával hozzájárulhatnak ahhoz, hogy hazánk uniós csatlakozása ne csak szavakban történjen meg: az országok közötti partnerség teljen meg élettel, s erősödjének a jószomszédi kapcsolatok.

A testvérvárosi kapcsolatfelvétel ünnepélyes bejelentését követően stíluszerűen egy Bécsben élő zongorista mutatkozott be a magyar közönség előtt. Miután, a hagyományoknak

Vetélkedő Farkas Ferenc emlékére

A kerületi és a dunakeszi Farkas Ferenc Zeneiskola, melyek december 15-én ünnepelték névadójuk születésének 98. évfordulóját, közös műveltségi vetélkedőt rendeztek a zeneszerző tiszteletére. A Magyar Kultúra Alapítvány székházában megtartott versenyen a két zeneiskolából érkező hét csapatnak Farkas Ferenc életútjával, tanítói és alkotói munkásságával kapcsolatos kérdésekre kellett helyes válaszokat adniuk.

A zsűri - melynek vezetője Fodor Artur, az önkormányzat Oktatási, Kulturális és Sportbizottságának elnöke volt - a megszerzett pontszámok alapján az első és a harmadik helyezést egy-egy Dunakesziről érkezett csapatnak, míg a második díjat kerületi gyerekeknek adhatta át. A vetélkedőt követően a Szentháromság téri épület Corvin termében koncertet adtak a zeneiskolák növendékei, akik az évforduló alkalmából Farkas Ferenc műveiből állították össze műsorszámukat.

Karácsonyi napló

Néhány nap és újra itt a karácsony. Istenem, ma is a régi öröm és félelem van bennem: lesz-e egészség, fenyőfa, ajándék szeretteimnek? Gyerekkorom szegénységét bearanyozta apám fölolvása a százéves Bibliából és bátyám éneke Jézus születéséről. Könnyű volt elképzelnem a hűvös istállót, a jászolt, a fagyos szalmát, hiszen ide kergettek le bennünket a mindent elfoglaló ávós tiszték! A betört ablakon maga Heródes ordított be utolszor. Fenyegető ujjával felém bökött, úgy, hogy késő éjjelig vacogtam, amíg meg nem érkezett anyám öreg pásztor barátja, aki senkittől és semmitől nem félt, sugárzó volt és erős, mintha maga az Úr toppant volna közénk.

* * *

„Mennyből az angyal” - énekl a kisebbik fiam. Az őriző angyalcapat eljött hozzánk, itt vannak, keringenek, suhognak körülöttünk, által gondolatainkon. Karácsonykor még sűrűbb az angyalsereg, együtt énekelnek a hóillatú ünnepen, hogy megszületett a kis Jézus, a majdani Világ-Ura. Itt fekszik előttünk bebugyolálva. Most éppen hallgat, föl-fölsír, Ő lesz az, aki elhossa majd a megváltás kegyelmét, ifjúként bölcsen beszél a zsinagógában, kihengeríti a tekerőcsét és így szól: „Az Úr lelke rajtam. Ő küldött, hogy örömhírt vigyek a világ szegényeinek.” Egyre kevesebben hiszik az emberi törpesség korában, a XXI. században, hol új és új kínzások születnek, országok pusztulnak... Ha maradt még reményünk, akkor ez lehet: ez a Kisdéd. Fölébe hajló édesanyjával az örök szépség és szeretet.

* * *

Karácsonyi templom. Szenteste. Nézem a köröttem ülőket, imádkozó társaimat. Mennyi fáradt és megkínzott arc, ahogy hunyt szemmel hallgatják az ünnepi szót, a fölzengető orgonamuzsikát. Hajszoltak és reményvesztettek. Annyi bajjal és jajjal viselős nép fiai és lányai előtttem. Mennek az oltárhoz, s alig van közöttük fölemelt fej, szabad lélek. A legtöbb arcon a mindennapi gondok virasztó szégyene és az árulás. Jézust keresük és mindenütt Heródes emberei tűnnek föl - eltakarják a csöpp jászol törékeny fényét az éjszakában.

* * *

Az isteni-emberi történet legegyszerűbb, legszebb és legfájdóbb képeit Jézus megtestesülése hordozza. Mária aggódó és József óvó alakja, a bölcsőben szunnyadó gyermekkel. Szelíd ragyogású, bensőséges kép. A szent család, a karácsonyi barlang hús homályában a kis Jézus lehetőségükkel melengedő barmok között... „Az örök, egyszerű ember megszentelése - írja Pilinszky -, annak kodifikálása, hogy az egyes ember a történelemnek nemcsak láncszeme, hanem egyúttal felülmúlhatatlan végcélja, Isten szeretetének legfőbb tárgya is.” A fájó-szép képet nemhíába idézték föl templomok, festmények és szobrok örökidejű üzenetekkel.

Fenyvesi Félix Lajos

RÉGIEKRE EMLÉKEZVE

Advent, karácsony, anno 1903

Várjuk a karácsonyt. Igyekszünk áhítatosan, szívünkben békével, embertársaink iránt szeretettel megélni az adventet. Nem bevásárlóközpontokban tülekedni, rohanni, kapkodni és csak az anyagiakkal törődni. Hogy is volt ez száz évvel ezelőtt?

Adventus Domini, az Úr eljövele. A liturgia által meghatározott négy hét karácsony előtt. A várakozás időszaka.

Száz éve még sokkal lassúbb tempóban folyt az élet, nem volt ennyire felgyorsult. A Vár és környéke különösen nyugodt negyed volt, többnyire polgári családok lakták, nem számítván a királyi udvartartást és az arisztokráciát. A polgári családokban a karácsonyfa-állítás, és az ajándékozás szokása ekkor mindössze néhány évtizedes múltra tekinthetett vissza. A Podmaniczky család honosította meg nálunk ezt a szép szokást 1825 táján.

A karácsonyfa és a rajta lévő díszek mind jelképek voltak, melyek tartalma ma már többnyire feledésbe merült. Maga az örökzöld fenyő az élet fája, Jesse fája. A gyertyák a téli napfordulókort feltámadó fényt és a fény hozóját, Jézust jelképezik. A papírláncok és boák a fára tekeredő kígyót idézik. A fa tetején általában csillag volt, a betlehemi csillag. Minden tárgy jelentéssel bírt. A karácsonyfa-állítás polgári körökben csak az 1850-60-as években terjedt el tömegesen, tehát 1903-ban, száz éve nem hosszú múltra tekintett vissza. A díszek egy része otthon készült és egyre jobban tért hódítottak a gyári díszek is. Mikulásfigura, angyal haronával, kosárcák, harangok, babák, madárcák üvegből, fából, fémből, papírmáséból. A gyertyák természetesen még igaziak voltak, illatot árasztók, fehér-ézüst fényűek.

Az akkori idők legnépszerűbb szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapja a Vasárnapi Újság volt, melyet szinte minden polgárcsalád olvasott. A lapban reklámok is megjelentek. Tanulságos dolog a karácsonyközi számok reklámjait szemügyre venni, mit ajánlanak a karácsonyfa alá gyerekeknek és felnőtteknek.

Beliczay Béla mézeskalácsos és viaszgyertyaöntő finom mézeskalácsait és rengetegféle gyertyáját, mézeit, viaszt és viaszmat. Az első kerül mézeskalácsosa, Benedek Samu üzlete az Attila körúton mindenben felveszi vele a versenyt. Az ünnep fényét emelendő egy lámpagyár „legújabb légszeszuszter, villamosuszter és petróleumlámpáit” ajánlja. Karácsonyi bábú-kiállítás és vásárt is hirdetnek.

Anker (Horgony) köépitőszekrényeket és hídépítőszekrényt ajánlanak a gyerekeknek. Ekkor kezd divatba jönni a Märklin építőkészlet és a kisvonat, mely még nem villannyal, hanem mechanikus, felhúzható szerkezettel működik. Lá-

nyoknak babák, babaházak, edények, bútorok. Nem divat viszont még a mackó, az első Steiffmacic csak 1907 körül jelennek meg.

Könyvek is kerültek a karácsonyfa alá, érdekes módon sok a Gaál Mózes által az ifjúság számára átdolgozott mű, Defoe Robinsonja, de Jósikát és Jókait is kínálnak átdolgozott formában. Lányok számára ajánlott B. Büttner Lina: Egy rút kisleány története, fiúknak Jakab Ödön: A két imposztor című ifjúsági regénye. Hölgyeknek ajándékozhatók siffon, kreton és velez anyagok, hímzett ingek és batiszt zsebkendők, Stella hajvíz és valódi angol ugorkatej.

Nagyon kedvesek a saját készítésű ajándékok is, hetekkel, hónapokkal előbb elkezdett kézimunkák, terítők, kötött pulóverek, sapkák. Gyerekek készítenek szüleiknek rajzokat, hajto-



Családi karácsony (Vasárnapi Újság, 1903)

gatnak dobozokat, mappákat, készítenek lombfűrész figurákat.

A karácsonyi asztalra kerülő finomságok beszerzése is nagy körültekintést igényel és időben megkezdődik. Nagyrészt otthon készül minden, de lehet például a Ruszwurm cukrászdából is beiglit és egyéb finom édességeket rendelni. A szaloncukor is otthon készül, kocka alakú és nincs csokival bevonva, mint mai utódai, viszont nagyon finom. Selyempapírba és sztaniolba is saját kezűleg csomagolják. A karácsonyfa alatt többnyire németül csendül fel a Stille Nacht, a lakosság nagyobb része még németajkú. Éjfélkor a ki-világított Mátyas templom megtelik a várbeliekkel és éjfél mise zárja a szentestét.

Száz évvel ezelőtt nyugodtabb ünnep volt a karácsony. Bensőségesebb, emberibb, többet adott a léleknek, mint a mai rohanó világban. Milyen lesz vajon újabb száz év elteltével?

dr. Reisinger Frigyesné

Sebestyén Márta - Prima Primissima

Prima Primissima, vagyis a legjobb a legjobbak közül. A civil alapítvány nevét viselő újonnan alapított díj célja a magyar értelmiség eredményeinek megőrzése, a hazai tudományos, művészeti és kulturális élet pártoktól független fejlesztése. A díj mellé - melyet tíz éven át minden alkalommal tízen kapnak meg - a Zsolnay porcelánból készült Kinccsem-szobor és pénzjutalom jár. A Nemzeti Színházban megtartott ünnepségen a népművészet és közművelődés kategória legjobbjának kerületünk lakója, Sebestyén Márta előadó, énekművész találtatott.

Miként értékeli ezt a jelentős civil elismerést?

- Különösen meghatározó volt számomra, hogy olyan emberek voltak a jelöltek, akikre gyermekkorom óta felnéztem, köztük lenni önmagamban is óriási kitüntetés volt. A népművészet-közművelődés volt a második kategória, amiben velem együtt Novák Ferenc koreográfus és a szintén első kerületi Sebő Ferenc zenetudós, előadóművész - ő indított el a népzenei pályán - kapott jelölést.

Meglepte a döntés?

- Arra gondoltam, hogy a tekintély, a kor és a munkában eltöltött évek száma miatt eleve csak Novák Ferenc kaphatja a díjat, ő viszont - mint később kiderült - öt üveg pezsgővel fogadott rám. Az idei karácsonyi ünnepeket különösen széppé teszi számomra, hogy egyfajta ajándékként ilyen szép elismerést kaptam.

Talán mégsem véletlen, hogy manapság mint „Magyarország hangja” emlegetik...

- Több, mint nyolcvan albumom jelent meg, a világ szinte minden pontján felléphettem, büszkén mondhatom, hogy ha valahol meghallják a hangom rögtön tudják; magyar vagyok. Énekeltem a japán császárnak és az angol királynőnek, a kilenc Oscar-díjat kapott Angol beteg című film zenéjének főmotívuma az általam énekelt népdal. Három dal erejéig szerepet kaptam a Grammy díjas Deep Forest albumon is. Ezen szerepelt a Marta's song című dal, amit azóta is játszanak a világ díszkóiban. Ez egy erdélyi magyar népdal, amit 1988-ban énekeltem fel egy lemezre. Akkoriban volt a romániai falumból, ami elleni tiltakozásnak szántuk az

albumot, a kizárólag külföldön kapható lemez bevételét pedig az erdélyi kultúra támogatására ajánlottuk. Hozzá kell tenni, hogy ezekből a nemzetközi sikerekből anyagi hasznom nem származott.

- Ön számos magas elismerés, Kossuth-díj, Liszt Ferenc-díj és a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztjének tulajdonosa. Mit tart élete legnagyobb eddigi sikerének?

- Az emberek szeretete az igazi elismerés, mert ezt nem lehet megvenni, csak kiérdemelni... Mikor vadidegen emberek megállítanak az utcán és gratulálnak, annál nem kell több, ez életem legnagyobb sikere.

- Közeledik a karácsony. Hogyan készül a szeretet ünnepére?

- A tíz és tizenkét éves fiammal - Álmossal és Szabolccsal - az édesanyám társaságában szeretünk volna elmenni Lappföldre a Mikulásához. Ez lett volna a karácsonyi meglepetés, de sajnos balul ütött ki, mert a kisebbik fiam beteg lett és itthon maradt a nagymamájával. Így a kutyaszános, rénszarvasos, mikulásos két napon csak a fél család lehetett ott, ami azért is szomorú, mert ez lett volna az első közös téli kirándulásunk.

Miként telik Önöknél a karácsony?

- Egyedül nevelem a fiaimat, de velünk él az anyukám is, aki óriási segítségem minden tekintetben. Mivel ő nyugdíjas zenetanár, ráadásul Kodály növendék volt, érthető, hogy számunkra a zene mindennél többet jelent. Az együtténeklés fontos szerepet kap a karácsonyi esteken, a gyertyagyújtáskor, de ha vendégségbe megyünk, a házigazdáknak, barátainknak, rokonainknak is énekelünk. Azt szeretném, hogy a gyerekeim a karácsony lelki oldalát megismerve nőjenek fel és ne az ünnep üzleti jellege domináljon az életükben. Most éppen játékokat gyűjtünk a szegény gyerekek részére a Millenáris felhívására.

Hogyan tudja a munkát és az ünnepet összeegyeztetni?

- A karácsony előtti napokban befejezem a fellépéseket. Nagy öröm, hogy karácsonykor is rengetegen igénylik a népzenei, számtalan felkérés érkezik, de az előadó is ember és az ünnepek előtt szüksége van egy kis szabadidőre. Tavaly december 23-án éjjel jutottam hozzá a vásárláshoz, idén ezt sikerült egy nappal előrébb hozni.



Milyen kapcsolata van az első kerülettel?

- A keresztmamám - aki szülésként a világra segített a János kórházban - ötven éve lakik az Uri utcában. Rendszeresen jártam hozzá a Várba, amit mindig egy olyan tündérvilágnak láttam, ahol szívesen laktam volna. Vonz a történelmi környezet, el sem tudnám magam képzelni modern falak között, annyira hiányozna a lelkemnek a régi korok üzenete. Ha külföldön hasonló helyen járok, mindig otthon érzem magam. Ezért is volt különös öröm számomra, hogy 1998-ban beköltözhettem abba a másfél szobás Uri utcai lakásba, ahol négyesben ma is lakunk.

K. Á.

Sebestyén Márta az alábbi népdal soraival kíván boldog ünnepeket a Várnegyed valamennyi olvasójának:

Adjon Isten mind jobbat, ne csak mindig a rosszat, mitől féltünk mentsen meg, amit várunk legyen meg. Adjon Isten minden jót, jobb időt mint tavaly volt, sok örömet e házban, boldogságot hazánkban.

Programok

Zórád Ernő kiállítása

Zórád Ernő festőművész, grafikus - Budavari díszpolgára - legújabb képeiből nyílt kiállítás a Karton Galériában (Bp. V. ker. Alkotmány utca 18.) A kiállítás megtekinthető 2004. január 10-ig, hétfőtől péntekig 13-18 óra között, szombaton 10-14 óráig. Bemutatásra kerül az Egy vándorfestő ifjúságai című könyv is, amely 70 db régebbi és új illusztrációt tartalmaz. A képek és a könyv a helyszínen megvásárolhatók.

Tabán Helytörténeti Gyűjtemény és Dokumentációs Központ

(1013. Bp. Döbrentei u. 9.)

„Örökkön élzs majd, vén Tabán”. Emlékiállítás a Tabán bontásának 70. évfordulóján. Ta-

bán tanúi videofilm IV.: Szerbek Pesten és Budán. Tabán tanúi videofilm V.: In memoriam Krúdy Gyula. Dr. Fábri Anna és Domokos Mátyás bemutatja „Az élet álom” című kötetet. Nyitva tartás: szerda, péntek, szombat: 14-18 óráig, vasárnap: 11-18 óráig. Tel./ fax: 201-7093. A belépés díjtalan!

Balassa Bálint Múzeum

(Esztergom, Pázmány Péter u. 13.)

Légrády Sándor grafikusművész 75 éve kezdődött életművéből rendezett kiállítása. A kiállítás látogatható 2003. december 31-ig.

Művészetbarátok Egyesülete

(1078 Bp. VII. István u. 42. Tel.: 322-6926.)

2004. január 7-én, szerdán 17.30 órakor a Vár-

lak Klubban (I. ker. Bem rakpart. 6.) Üvöltök fájón a kor bajaival címmel irodalmi-zenei műsorral emlékezünk Obersovszky Gyulára. Vendégünk: Pozsgai Imre egyetemi tanár.

Katedrálisok Zenéje

Hangversenysorozat diákoknak

a Mátyás-templomban

(1014 Bp. Szentháromság tér, 2.)

2004. január 9., péntek 19.30 órakor: Reneszánsz - Gemma Splendida. Magyar Romantika - A Mátyás templom Ének- és Zenekara. Bérlet ára (4 hangversenyre): 3000 Ft. Jegy ára egyes hangversenyekre: 1000,- Ft. Bérletek és jegyek a helyszínen válthatók. Információ: Varga Klára, tel.: 488-7716; E-mail: varga@matyas-templom.hu.

Régi korok zenésze

Beszélgetés Kónya István lantművésszel

Karácsonyi koncerttel zárja az idei esztendőt december 21-én, de jövőre is folytatódik a Budapesti Történelmi Múzeum gótikus termében a reneszánsz és barokk lantművész, Kónya István szóló- és kamara műsorból összeállított sorozata. Az ország egyetlen lantdiplomását egy éve mutattuk be a Várnegyed olvasóinak, abból az alkalomból, hogy több próbálkozás után, hosszabb távra helyszínt talált zenéjének itt a Várpalotában. Novemberi szólókoncertje után - amikor királyi és fejedelmi lantosok műveit szólaltatta meg - beszélgettünk, az elmúlt egy év szakmai hozadékáról.



- **Mennyire elégedett ezzel az esztendővel?**

- Összességében jobb volt, mint amit remélhettem, hiszen ilyen folyamatos koncertsorozatot eddig még nem szerveztem. Attól tartottam, hogy egy idő után elfogy a közönség, de mindig felfedeztem új arcokat, új családokat a közönség sorában, és persze vannak visszajáró hűséges hallgatóim is, akik erre a csendes, finom és nyugalmas zenére vágyanak. A mostani volt a 19. koncertem, s ezeken alkalmanként 100-120 ember vett részt. A kamaramuzsikálásnak külföldön is ilyen kis közönsége szokott lenni. De azt is tapasztaltam olykor, hogy egy-egy hallgató néhány perc után feláll és elmegy, mert csalódott, nem erre számított, hanem valami mozgalmassabb lantzenére.

- **Több koncerten ott voltam magam is és azt láttam, hogy a komolyzene szakavatott hívei mellett, olykor szép számban megjelentek koncertjeim hazai és külföldi turisták is. Ezért jó, hogy olykor röviden angolul is elmondja összekötő, ismertető szövegeit. Azt is megfigyeltem, milyen hálás ez a közönség, ha a kevéssé ismert régi szerzők művei mellett, néha ismert dallamokat is hall. Szinte felrisszülnek tőle. Nem gondolt arra, hogy ezt minden koncerten tudatosan alkalmaznia kellene?**

- A Várpalota és különösen a gótikus terem valóban ideális helyszín, nemcsak a hangulata miatt, hanem mert sok ember látja kihelyezett kis plakátjaimat, és mindig összejön a koncert közönsége, de ami a régi művek mellett, úgymond a populárisabb zene megszólaltatását illeti, attól ózokodom.

- **Arra sem gondolt, amit a mostani közönségből is kérdezett valaki, hogy saját maga feldolgozzon a mai kornak ritmusban kissé megfelelőbben, mozgalmassabb stílusban egy-egy régi művet, csak egyet-egyet, amolyan „közönség-felrázóként?”**

- Szabad lenne ilyet tenni, és anyagilag jobban is járnék, ha társszerzőként is feltűnhetném magam, mégsem teszem. Konzervatíván ragaszkodom az eredeti reneszánsz és barokk lantzene közvetítéséhez. A régi korok európai zenéjének megszólaltatását tekintem céloknak, ez felel meg az én lelkiületemnek.

- **Remélem nem bántottam meg ezzel a „nyaggatással”. Beszéljünk másról, a partnerekről például, hiszen koncertjein gyakran lépnek fel társművészek is.**

- Mindegyikkel szívesen zenélek, de első helyen említsem Timothy Bentsch operaénekest, tenoristát, aki az Állami Operában is fellép. Együtt koncerteztem vele tavasszal az USA-ban, Virginiában és Philadelphiában és kifejeztem amerikai közönség előtt is sikerünk volt. Meg kell említenem Paulik László barokk hegedűst, akivel vidéki koncerteken is részt vettem már. Művész partnerem Buda Ádám tekerő lantos, vagy Krommer Lúcia, aki viola da gambán játszik. Koncertem volt az idén Győrben, Gyöngyösön és meghívásom van már a Hőgyösi kastélyba és Parádsasvárra. De jól érzem magam akkor is, ha szólókoncertezem és úgy érzem, így van ezzel hűséges közönségem is.

- **Tavaly az volt a kívánsága, legyen végre ennek a zenének igazi mecénása, támogatója, mondjuk egy gazdag cég. Sikerült szereznie?**

- Ebben nincs lényeges változás. Nekem kellene újabb szponzorokat keresnem, de annyira nincs rá időm, hogy ez még továbbra is vágyálom. Bízom benne, hogy lesz ilyen, de ha nem, ez a koncertsorozat akkor is megáll a lábán.

Kónya István és Timothy Bentsch Karácsonyi koncertje december 21-én, 16 órakor kezdődik a Budapesti Történelmi Múzeumban. Ezúttal a 16-18. század szakrális dalaiból hallhat a közönség összeállítását.

Gál Jolán

HELYEK, HELYZETEK, HANGULATOK

A karácsonyfaárus már a tavaszra gondol...

A tér most már napközben is olyan, mintha alkonyodna. A vásárcsarnok letisztított homlokzatú épülete, oldalt a templom, néha megkonduló harangjával, a vele szemben álló mélyvörös falak, a Duna túlsópartján pedig az ország még így, homályosuló körvonalakkal is impozáns háza; ez adja a háttérrel - attól függően, hogy honnan nézzük - a középen álló, embermagasságúnál is nagyobb fenyőfa-halomhoz.

Hogy fejlődik, hogy korszerűsödik ez a szakma, bizony, ide is betört a technikai fejlődés - állapíthatja meg az erre járó. Nem úgy mennek a dolgok, mint régen, hogy kézben tartva, emelgetve mutatták be az egyes darabokat az érdeklődőknek, szó sincs róla. Most célszerű vaszerkezet nyugszik a földön, rajta lyukak az egyes fenyőknél, és a lyukakba állítva kellek magukat a kisebb-nagyobb fácskák. És ezzel még nincs vége: tölcészerű eszközöket készítettek a fák árusítói, egy kisebbet és egy nagyobbat, amelyen áthúzva a kiválasztott fenyőt könnyedén össze tudják majd kötni, nem kell a gallyakat kézzel egymáshoz simítani.

Magas fiatalember rendezgeti a túlevelűeket, időnként körbenézve, van-e vevő, vagy legalább érdeklődő a közelben.

- Zalából jöttünk föl, onnan hoztuk az összeset, kizárólag olyat árulunk, ami saját termés - mondja. Aztán kiderül, hogy csak besegít, barátnőjének az édesapja termeszt és árusítja a fákat, de ilyenkor szezon van, elkél a segítő kéz.

- Nem, nem vagyok egyetemista - hárítja el a foglalkozását firtató kérdést, aztán hirtelen vált, és átnéz a Duna másik oldalára.

- **Az a fehér gömb, az hol van?**

- A Westendnél, az egy bevásárlóközpont a Nyugati pályaudvar mellett, ott lebeg, minden nap - adom a tájékoztatást a fővárosi ember jólétesült-ségével, de gyorsan közbevágo:

- Persze, tudtam, csak elfelejtettem, ott dolgozik egy földim. Mesélte, hogy, több millióba kerül a léggömb feltöltése valami héliumos gázkeveréssel, ezért aztán elég drága a felszállás, jól megkéri az árát egy néhány perces emelkedésnek is.

Aztán visszatérünk a fenyőkhöz. Ami itt van, az mind ezüst, még ami különleges fajta, az is, például a citromillatú kolorádói. Az különben a legdrágább, majdnem három méteres, több ezer forint - pontos árát csak komoly érdeklődő kap - de biztosan el fog kelni, már volt, aki jelezte, hogy holnap visszajön érte. Van persze olcsóbb, kisebb is, és gyökeres is, meg levágott gallyak is összekötve, annak, aki vázába akarja tenni. Hogy mibe kerül, az pedig nemcsak attól függ, milyen magas a fa, hanem több mindentől, például alaktól, formásságtól, sűrűségtől, úgy, hogy ahány darab, annyi féle ár.

Tulajdonképpen azt is figyelembe kell venni - de ez csak valami mögöttes, meg nem fogalmazott közgazdasági gondolatmenet nyomán következik -, hogy itt csupán szezoncikkéről, idényszakmáról van szó, az adventi néhány hét alatt kell megkeresni az egész évre való bevételt.

Arra is figyelni kell, hogy hogyan változnak a vásárlói szokások. Sokan vesznek például két fenyőt, egyet a szobába, egyet meg a teraszra, vagy a víkendház elé. És azt már korán, jóval karácsony előtt megveszik, hogy legyen idő kivinni, rárakni a díszeket, a világítást, mindent, amit kell.

- **És ez a szakmája?** - próbálkozom újból a foglalkozás felderítésével, de ismét sikertelenül.

- Dehogy, nem is tudom, hogy ez szakma-e. Talán úgy, mint a kertészeké. Karácsony előtt persze itt kell lenni, és ilyenkor csak árusítás van, de nemsokára tavasz lesz, akkor lehet pótolni a kivágott fácskákat, ültetni újakat, gondolni a megmaradtakat, aztán meg figyelni, övni egész éven át, hogy decemberre megint tudjunk ide szállítani, hogy legyen mit feldíszíteni.

Most azonban még hideg van, de hiába utalok az ilyen esetekben gyakran használatos védőítal féleségekre, kiderül, hogy a fiatalember nem iszik alkoholt, most sem, máskor sem. Ő is tudja, hogy szokás így védekezni a hideg ellen, de nem él vele.

Pedig ahogy közelít az este, egyre hívősebb lesz. Lassan felragyognak a tér lámpafüzérei, kivilágosodnak a vásárcsarnok előtti járdafények, megkondul a harang is. Néhány nap, és itt a karácsony. Hullámszik a metró aluljárójából kiömlő vásárló, ünnepre készülő tömeg, de hogy nemsokára újra tavasz lesz, arra valószínűleg csak a karácsonyfaárus gondol.

B. N.

Vadász György, aki közel ötven éve dolgozik építészként, idén ünnepelte hetvenedik születésnapját. Am ő még mindig fiatalemberként él - ahogy pályatársa, Makovecz Imre írta róla, hetvenévesen is egy „kialakulatlan, fiatal őrült alkotó”.

„Hiszem, hogy szépet tudok alkotni”

Beszélgetés Vadász György építésszel

Vadász György Kossuth- és Ybl-díjas építész, egyetemi tanár a jelenkori magyar építészet kiemelkedő, iskolateremtő alakja. Rendkívül fiatalon tűnt fel a pályán, a '60-as években már országosan ismert építész. Igaz, a Vadász név már az ő megjelenése előtt is igen jól csengett a szakmában: édesapja, Vadász Mihály Preisich Gáborral együtt a Bauhaus 5-6-os csoportjának magyar megteremtőjeként szerzett magának komoly szakmai rangot.

Az apáról az ugyancsak Mesterré vált fiú ma is csodálattal emlékezik. „Apám számomra szentség volt” - vallja. Am édesanyja hasonlóképp óriási hatással volt rá, aki, mint mondta, nagyon értett az irodalomhoz, a meséléshez - úgy véli, a gyerekkori verselések, a versek olvasása és visszaadása gyönyörűbbé tették az egész életét.

Nemcsak szerettem, hanem imádtam a szüleimet. Sokkal jobban szerettem őket az átlag szeretetnél - nem az én különlegességem miatt, hanem mert ők voltak igazán különleges emberek. Eddigi életemben anyám és apám voltak számomra a legfontosabbak.

- A szülei révén az építészeti és az irodalom szeretete erősen együtt él Önben. Az egyik legnagyobb sikerű alkotása, a hannoveri világkiállítás magyar pavilonja is minden bizonnyal a munkájából áradó költőiségnek köszönhető páratlan vonzerejét.

- A 2000-ben megvalósított hannoveri magyar pavilon egy nagy versengő verselés eredménye - gyönyörűségünkre a 217 országot bemutató seregszemlén az első között lehettünk ezzel az alkotással. Ebben a térkölteményben azonban fiatal társtervezőim: Basa Péter, illetve Preisich Gábor kiváló építész unokája, Fermezely Gergely gondo-

latai ugyanúgy benne vannak, mint az én ideáim.

- A magyar pavilon felépítése vizsgáztatást nyújtott arra, hogy mégsem az Ön pályázat-győztes Nemzeti Színház-terve valósulhatott meg a Milleniumi Városcsopontban?

- Mivel a Jóisten adott egy kis csokoládéízt számomra a Hannoveri Éxpóval, nem maradt gyűlölet a szívemben az elmaradt Nemzeti-terv miatt. A nem vallásos istenhittettel - ami a szüleim halála óta csak erősödött - egyre inkább azt érzem: talán így kellett mindennek történnie.

- A hannoveri pavilon mellett még számos izgalmas építménnyel szerzett az elmúlt évtizedekben nemzetközi elismerést - ezek közül az egyik épp itt a kerületben, a Gellérthegyen található...

Leginkább Varga Imre véleményére vagyok büszke, akit a világ egyik legjobb szobrászának tartok: annak idején azt mondta az elkészült víztárolóról, hogy ez a „földvár” az ország legnagyobb és legszebb szobra. (Bár lehet, hogy azért mondott ilyet az építményről, mert sosem érzett szobrásznak.)

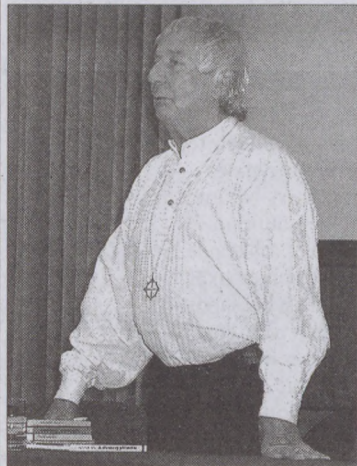
- Minden megálmodott épülete képzőművészeti alkotás is egyben?

- A képzőművészet és az építészet egymásba ér, gyökereik egymást támogatják. Egyik a másiknak adja az életét, mint az ikertestvérek. A közös gyökér a grafika, mely mindennek az atyja - a grafika csodája a lapból, a két dimenzióból kialakuló, lassan lábra álló három dimenzió. A fák, az ég, az épületek - minden, ami bennünket körülvesz, maga a grafika.

- Ezért olyan fontos, hogy egy építész jól tudjon rajzolni?

- Nagypám, apám, én, és a fiaim - Bence, az építész és Gyuri, a statikus - jól tudtak, tudunk rajzolni. Ez nem dicsekvés, mert annyira tudunk csupán rajzolni, hogy azt mer-

hessük mondani, hogy jól tudunk rajzolni. A rajzok futtatása minden építész számára egy fantasztikus, háromdimenziós csoda születésének lehetőségét adja meg - ezért fontos, hogy a fiatalok ne felejtsek el a rajzolás varázsát.



- Sokan úgy vélik: Budapest vonzerejéhez a mai, modern építészeti nem sok pluszt tud adni... Ön hogyan vélekedik erről?

- A '70-es évek közepén Charles Jenks, a világ építészetének egyik legnagyobb alakja, amikor a London melletti paneles lakóházat felrobbantottak, azt mondta: a modern építészeti meghalt. Ezen kijelentése után írtam Kévés György építész barátommal egy esszét arról, hogy a modern építészet nem halhat meg, mert az építészeti nem hal meg soha. Nincs jó vagy rossz modern építészet - az igazságnak ezer arca van. Van Makovecz Imre-, Turányi Gábor- vagy Bán Ferenc-féle igazság. Vadász György-féle igazság is létezik, ha hiszek benne. De nem az építészetnek az igazságában hiszek, hanem abban, hogy képes vagyok jót és szépet adni.

- Sok öröm származik a munkáiból?

- Számomra a kis számú öröm is rendkívül boldogító. Több mint háromezer házam épült meg 46 év alatt; ha nem is okozott mindegyik örömet, egyiket se éreztem szégyennek. Nagyjából tizenöt évvel ezelőtt egy újságíróként mint sikeres építész kérdezett engem addigi munkásságomról. Én, mint „sikeres építész” majd' háromezer vázlatot készítettem közel ötven év alatt - minden évben tehát nagyjából ötvenhatvanat. A háromezer tervemből megvalósult durván 300 - ebből pedig körülbelül 30 olyan, ami az én rajzi parancsaimnak legalább 90%-ban megfelelt, ami tehát az összes munkám 1%-a...

- Fontosnak tartja, hogy a munkái egyéni, illetve az adott környezetre jellemző stílusjegyeket hordozzanak magukon?

- Bence fiamnak van egy felismerhető, átütő stílusa, nekem azonban nincs stílusom. Én inkább azt vizsgálom, hogy az adott kor mit kíván a szellememtől és az értelmemtől, továbbá, hogy a kor kívánalmait illetően mit kell komolyan vennem, s mit nem. Most épp a Linzi lépcsőnél, a Bécsi kapu tér és a Szabó Ilonka utca közé tervezek egy házat. Vajon mit kíván ez a munka? Talán egy főhajást egy régi körgallér felé? Nem akarok utánozni senkit, fontos azonban, hogy az a környezet motiváljon bennem valamit. Hiszem, hogy egy ilyen motiváció révén szépet tudok alkotni - s remélem, ez másoknak is szép lesz.

- Hamarosan itt a karácsony. Önnek mit jelent ez az ünnep?

- Ha nem is minden, de nagyon sokat. Szépséget, vágyat, a szüleimmel való találkozást, egy múltat, ahol soha nem lehettem jelen, de mégis ott voltam. Azt a szeretetet és szerelmet, amit ma még érzek. A csillogás, de nem a talmit. A valódi fényeket, a gyertyagyújtást, a csengettyűk és a harang szavát.

K. D.

1%

Tisztelt Adományozók! A Hunfalvy János Fővárosi Gyakorló, Kéttannyelvű Külkereskedelmi, Közgazdasági Szakközépiskola (1011 Budapest, Ponty u. 3.) Ponty Akadémia Alapítványa köszönetet mond mindazoknak, akik 2002-ben az SZJA 1%-ával támogatták. Adószám: 19667623-1-41. Támogatásuk lehetővé tette, hogy legkiválóbb, tehetséges diákjainkat jutalmazzuk a tanulásban és a sportban elért eredményeikért, a cseriprogramokban résztvevő, szerény körülmények között élő diákjainkat támogatassuk, a Hunfalvy Plakettel elismert érettségiző diákokat jutalmazzuk, valamint a 13. évfolyamon a nehéz körülmé-

nyek között élő hallgatók évindításához, ösztöndíjra fordítsuk. **Ponty Akadémia Alapítvány Kuratóriuma**

A Tigris-Mészáros utcai Napköziotthonos Óvoda alapítványa a „Naphegyi Róbert Gida Alapítvány” köszönetet mond mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-ának felajánlásával az óvodát támogatták. A beérkezett 493.174,- Ft-ot játékok, különböző eszközök vásárlására és az óvoda udvari játékaik felújítására fordítjuk.

Az óvoda alapítványa nevében köszönettel:

Huszár Mária, óvodavezető

Pro Scholis Urbis díj a Hunfalvynak

Pro Scholis Urbis díjjal tüntették ki a Hunfalvy János Fővárosi Gyakorló Kéttannyelvű Külkereskedelmi Közgazdasági Szakközépiskolát. Ezt a megtisztelő kitüntetést a nappali és a felnőtt szakképzés területén folytatott szaktegázó tevékenységének elismeréseként kapta az intézmény. Gratulálunk!

Kék hírek

A megerősítő rendőri erő jelenlétnek köszönhetően nagymértékben visszaesett a kerületben elkövetett bűncselekmények száma - tájékoztatta lapunkat dr. Kesztyűs Rudolf ezredes kapitányságvezető. Ennek megfelelően az elmúlt két hétben „mindössze” hét esetben fordult elő gépjárműlopás, lakásbetörést három, míg pincefeltörést egy ízben jelentettek. A fokozott ellenőrzések hatására a bűnözők által kedvelt Déli pályaudvaron is javult a helyzet, hiszen az elkövetett három alkalmi lopás javulást jelent az előző időszakhoz képest. Öröndetes, hogy rablás, trükkös lopás vagy zseblopás viszont egyáltalán nem történt a kerületben.

Elkapták a „mobil” szarkákat

A két bűnöző azzal a mesével szólította meg Déli területén várakozó fiatal hölgyet, hogy mutassa meg nekik a kezében tartott mobiltelefonját, mert barátjuk éppen ilyet szeretne venni. Miután a gyanútlan áldozat odaadta a telefont, az elkövetők közlik vele, hogy egy pillanatra elviszik a mobilt, mert meg akarják mutatni a barátjuknak. Természetesen a becsapott hölgy hiába várta vissza a telefonját így értesítette a rendőrséget. A helyszínre érkező kerületi zsaruk a személyleírás alapján rövid idő alatt elfogták az elkövetőket, akik közben már értékesítették is a lopott telefont egy közeli GSM üzletben. A megtalált telefont a sértett visszakapta.

Álrendőrök a Duna parton

Az egyik Bem rakparti szálloda közelében „dolgóztak” azok a bűnözők, akik külföldieket károsítottak meg. A színészek is kiváló összeszokott páros egyik tagja valamilyen ürüggyel megszólítja a gyanútlanul sétáló külföldit, majd pénzváltást ajánl neki. Ekkor lép közben a magát rendőrnek kiadó társa, aki figyelmezteti a külföldit, hogy tilos az utcai pénzváltás majd elkéri az áldozat pénztárcáját, közben pedig néhány bankjegyet ellop. Ezzel a módszerrel eddig két alkalommal jártak sikerrel, a rendőrség nagy erővel keresi az elkövetőket.

K-Á

Áldott karácsonyi ünnepet és békés boldog új esztendőt kíván a Várnegyed minden kedves olvasójának, és a kerület valamennyi lakójának dr. Kesztyűs Rudolf ezredes, kapitányságvezető.

Két Mikulás versenyen

A diákolimpia egyik legizgalmasabb és legnépszerűbb versenye az alsó tagozatos tanulók számára a Mikulás-Kupa. Kitűnő helyszíneként a Budavári Általános Iskola biztosította a rendezést. Iskolánként tíz tanuló - elsőtől a negyedik osztályig - oroszánként küzdve döntötték el a végső sorrendet hat versenyszámban. A házigazdák testnevelő tanárai Kovács György és Simon Zoltán nagyszerű gyakorlatokat állítottak össze a versenyre.

Az elmaradhatatlan zsákban futás és a labdahordás párokban kirobbanó sikert aratott a jelenlévő tanárok és diákok között egyaránt. Nem kevésbé volt sikeres a nagylabdával való szlalomozás és labdavezetés floorball ütővel. A végső sorrendet az

„öltöző-vetkőző” és a lufipukkantó verseny döntötte el. A résztvevő Budavári, Batthyányi, Szent Gellért, Kosztolányi, Szent Benedek és Lisznyai Általános Iskolák közül az első helyet megosztva a Lisznyai és Kosztolányi Iskola csapta nyerte. A végén gazdag ajándécsomagot kaptak a résztvevők. Külön köszönet a verseny támogatóinak, a Nestlé Hungarynak és a Cadburynek. Az általuk biztosított finomságok tovább édesítették a versenyt. Végeredmény: I-II. holtversenyben a Lisznyai és a Kosztolányi Dezső Általános Iskola, III. Batthyányi Általános Iskola, IV. Budavári Általános Iskola, V. Szent Benedek Általános Iskola, VI. Szent Gellért Általános Iskola csapata.

Pályázat fővárosi képző intézmények számára

A Fővárosi Munkaügyi Központ (FMK) elkészítette a jövő évre szóló munkaerő-piaci képzés irányelveit és összeállította azon szakirányok listáját, amelyeket a következő képzési évben támogat. A támogatott képzések meghatározásában a legfőbb szempont a munkaerőpiac felvételképessége, vagyis az, hogy a képzésekben résztvevő munkanélküliek olyan végzettséget szerezzenek, amellyel valóban munkához juthatnak.

A munkaerő-piaci képzést folytató intézmények a meghatározott feltételeknek megfelelő pályázataikat 2004. január 6-tól január 20-ig nyújthatják be a Fővárosi Munkaügyi Központhoz. A részletes pályázati anyag és a szükséges nyomtatványok 2003. december 11-től az FMK Ügyfélszolgálati Irodájában - VIII. Kisfaludy u. 11. - vehetők át, ügyfélfogadási időben (hétfő-kedd-szerda: 8.30-12.30-ig; 13.00-15.00-ig csütörtök-péntek: 8.30-13.00-ig), illetve letölthetők a www.afsz.hu, a www.fmk.hu, a www.bkik.hu illetve a www.nfi.gov.hu honlapokról.

A pályázatok elbírálását követően az FMK a felmért munkaerőpiaci igények alapján szakirányonként összeállított létszámkeretnek megfelelően veszi fel a képző intézményeket nyilvános jegyzékére, ahonnan a képzést igénylő regisztrált munkanélküliek választhatnak majd a következő, 2004. április 1-től 2005. március 31-ig tartó képzési évben.

Röviden

Ötkarikás beszélgetések

A több mint száz olimpiai bajnokot megszólaltató „Ötkarikás beszélgetések” című könyvben - melyet munkatársunk, Jochá Károly jelentetett meg a napokban - a legértékesebb esetben nyilatkozó Balczó András is kifejti gondolatait az élet értelméről. A 280 oldalas könyvet több, mint 450 fotó színesíti. A hiánypótló újdonság a Püski Könyvesházban (Krisztina krt. 26.) is megvásárolható.

Mozgássérültek klubnapja

A Budavári Mozgássérült Szervezet január 13-án, 15 órától klubnapot tart. (Bp. I. ker. Bem rakpart. 6.). A klubnap témája: 2003. évi beszámoló, éves program megbeszélése, klubvezetőség megválasztása, illetve a lemondó személyek helyett újak választása. Minden egyesületi tagot szeretettel várunk.

AGA'S
Keleti Perzsaszőnyegek Boljja

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy megnyitott új üzletünk a **Budapesti Hiltonban.**

Nyitvatartás: H-P: 10-18h SZ: 10-14h

Mindenkit szeretettel várunk!

Bp. I. ker. Hess András tér 1-3.
Tel.: 899-6874 • internet: www.agas.hu

H É V Í Z
Korlátozott számban, liftes, panorámás, új társasházban 34-45-65 m²-es azonnal beköltözhető erkélyes lakások felszerelt konyhával, gardróbbal, még telek-ÁFA mentesen eladók.

☎ 06 1 430-0140
06 30 600-3006
www.wigo.hu

Idősek Nívós Otthona

Családiás környezetben, Keszthelyen 1982-ben épített műemlék épület igényes, korhű rekonstrukciójával kialakított idősek otthona - 14 lakosztály és kiszolgáló helyiségei - várja hölgyek és urak jelentkezését. Az átadás várható időpontja 2004 tavasza. MAQAS minőségi követelményeknek megfelelő kiszolgálás és programszervezés - gyógyászati kezelése az európai hírű Hévízi és Zalakarosi gyógyfürdőben, koncertek, színházi előadások, kirándulások stb.

További részletes tájékoztatásért kérjük, bizalommal hívja a 06-70-284-2644 vagy a 06-70-4088-460-as telefonszámokat.

A Várnegyed legközelebbi száma 2004. január 16-án jelenik meg.
Hirdetésfelvétel január 6-án, 7-én 10-15 óráig.

PILIS-INVEST[®]

Podmaniczky u. 4.

Retek u. 10.



www.pilis-invest.hu

A PILIS-INVEST[®] Szövetkezet 5 éve áll ügyfelei szolgálatában az ország több pontján. Ha Ön befektetési lehetőség iránt érdeklődik, új lakást szeretne vásárolni vagy nívós építési telket keres családi házához, forduljon a PILIS-INVEST[®] Szövetkezet munkatársaihoz, és érdeklődjön téli akcióinkról is!

Irodáink:

Budapest II. , Retek u. 10. Tel.: 315-1311	Sopron , Ötvös u. 6. Tel.: 06-99-524-960
Budapest VI. , Podmaniczky u. 4. Tel.: 475-0165	Győr , Schweidel u. 15. Tel.: 06-96-542-168
Debrecen , Szent Anna u. 55. Tel.: 06-52-534-816	Miskolc , Szentpáli u. 11. Tel.: 06-46-506-672
Szombathely , Aréna u. 4. Tel.: 06-94-500-523	Székesfehérvár , Ady E. u. 2. Tel.: 06-22-505-907
Nyíregyháza , Szarvas u. 14. Tel.: 06-42-504-494	Pécs , Kazinczy u. 3. Tel.: 06-72-534-770
Szeged , Tisza Lajos krt. 58. Tel.: 06-62-548-465	

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT
2. ZÁRKIRÁLY®
(A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

T./F.: 201-3928
KIS- ÉS NAGYKER.
1027 Bp., Margit krt. 54.
1117 Bp., Fehérvári út 24.
T./F.: 466-5654

A mechanikus védelem teljes kínálata:
Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), zárok, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz, rozsdamentes és szálcsiszolt kuszóbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-kazetták, kormányszárok, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁROK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁROK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10% !

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁK
SZÉFEK
-20%**

Régiségek vétele: **Szondi Galéria**

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú titkosírókos szerkezt, komódot, vitrint, frúszekrényt, szalngarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés eozi nmázás Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszköz készletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok.

Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállítás díjtalan.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása mindkét tiszletünkben folyamatosan történik.

Üzletcímünk: Budapest, VI. Szondi u. 32.
Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637
Budapest, VIII. József krt. 69.
Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-916, illetve: 318-0787.
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.

Sortimental
Ingatlan

I. kerületi lakások

Pálya utca-Mészáros utca sarok

Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások leköthetők, 26 nm alapterülettől.

IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010,
06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729

www.sortimental.hu

VÁSÁROLJON BÚTORT PÉNZ NÉLKÜL EGÉSZ ÉVBEN, 0% ELŐLEGSEL A részletekről érdeklődjön az üzletben!

!!! ÚJ Bp. I. ker., Csalogány u. 4. (Csalogány u. és Fő u. sarok)
ÜZLET !!! Tel./fax: 214-3689 Ny.: H-P: 10-18-ig, Szó-Vas: 9-13-ig

Bukós garn. (ágy + 2 fotel)
szivacsos: 109 000 Ft-tól
rugós: 129 700 Ft-tól
külméret: 190 cm széles, fekvő: 160x190 cm

Karfás dupla fotelágy
59 900 48 900 Ft-tól

Karfás Pumukli 65 100 Ft-tól

Akció!

Franciáágy
37 000 Ft

Fotelágy
22 900 Ft-tól

95 000 78 500 Ft-tól

Kattanós gr. 119 400 94 400 Ft-tól

Viktória 5 részes díszléc nélkül

NYUGDIJASOKNAK TOVÁBBI 5% ENGEDMÉNY! Budapest területén Ingyenes házhoz szállítás!

RÉGISÉGEK VÉTELE

Külföldi lakberendezők részére vásárolunk magas áron, helyszínen készpénzért!

Neves és ismeretlen külföldi ill. magyar festményeket: Aba-Novák, Ámosi, Balla B., Barabás M., Benczúr Gy., Benkhard Á., Berkes A., Bernáth A., Csók I., Czigány D., Czóbel B., Egri J., Ferenczy, Fényes A., Fried P., Glatz O., Iványi, Grunwald, Jándi D., K. Spányi, Kádár B., Ifj. Markó K., Mednyánszki L., Molnár C. P., Patkó K., Scheber H., Szántó M., Viski I., Neográdi A., stb.

Álló-, fali-, dísz-, zseborákat: zeneszerkeztű, ütős, naptáras órával kombinált festmény (képóra), többfunkciós órákért magas árat fizetek! Karórákat: Schaffhausen, Breitling, Rolex, Patek Philipe, Vacheron, Jagger, Omega, stopper funkciós karórákat.

Ezüst tárgyakat: cukor dobozt, szelencét, gyertyatartót, gyümölcstálat, 6 vagy 12 személyes evőeszköz készletet, kávé, teás garnitúrákat, díszkancsókat, sószórókat, régi ezüstneműket.

Antik Bútorokat: tabernákulomot, szekretert, ruhásszekrényt, könyvszekrényt, vitrint, komódot, smizettet, játékasztalokat, varróasztalt, íróasztalt, szalon garnitúrákat, intarzia berakásos, fekete oszlopos, faragott rézzel vagy babafejjel díszített bútorok előnyben, vitrindísz, lakberendezési tárgyakat, márvány, bronz, ón, réz, fa, kerámia, porcelán dísztárgyakat, körpecsés Zsolnay vázakat, kaspókat, állványokat, mellszobrokat, falitárgyakat, szecessziós, eozi nmázás Zsolnay tárgyakat, csillárokat, perzsaszőnyegeket, tükröket, falikarokat, lámpákat.

Hagyatékok, gyűjtemények, lakásfelszámolások megvásárlásáért többet fizetünk!

Üzletcím: V., Váci utca 30.
Tel.: 280-3619; 06-209-326-495

Kiszállítás díjtalan!
Hívja a megbízható partnert!

ACZÉL^{KFT}
ZÁLOGHÁZ ÉS ÉKSZERÜZLET

ÉKSZER AKCIÓ

2300 Ft GRAMM

Budapest legolcsóbb ékszerei
Budapest legnagyobb választéka

KELETINÉL VIII. Baross tér 9. Park Szálló mellett Tel: 31-41-897 Ny.: 7 ^h -17 ^h , Szó.: 8 ^h -12 ^h	ÜLLŐI ÚTNÁL VIII. József krt. 71. Tel: 337-6057 Ny.: 9 ^h -18, Szó.: 8 ^h -12 ^h	MOSZKVA TÉRNÉL II. Szilágyi Erzsébet fasor 1. Tel: 212-3930 Ny.: 9-18, Szó.: 8 ^h -12 ^h
--	--	--

Ingatlan

HILL-ESTATE
INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

XII. Galgóczy úton 61 m²-es, 2 szobás, cirkós, nyugati-fekvésű lakás garázzsal és 40 m²-es terasszal eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkörre részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031; www.ama-dex.hu.

XII. Szamóca közben négylakásos villában teljesen szeparált 210 m²+36 és 20 m² teraszok, két lakásnak is alkalmas két-szintes gyönyörű panorámás lakás 178 négyzetgölgő saját kerttel, borospincével, kétállásos garázzsal igényesnek eladó. Irányár 96 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Vártól, metrótól 5 percre, I. Batthyány utcai 104 m²-es, 3 szoba + hall + felszobás örökklás tulajdonostól eladó. 29,6 Mio Ft-ért. Tel.: 06-30-433-5426; 213-6553.

Figyelem! Idősebb hölgygel, úrral életjáradékot, eltartási szerződést kötnék jómódú hölgy személyében. Tel.: 06-20-476-7144.

Elcserélnénk emeleti, 70-90 m² körüli, nem panel, napfényes (akár felújítandó is) lakásra budai, várdalban lévő, Halászbástyára és kertre néző, egyedülálló panorámájú, 48 m²-es, II. emeleti, napfényes, összkomfortos, 1,5 szobás önkormányzati lakásunkat ráfizetéssel. Tel.: 06-70-250-1625.

Vár déli lejtőjén hatalmas kertben 60 m²-es, 2 szobás, nagy loggiás lakás szövetkezeti társasházban eladó 26 Mio Ft-ért. Gépkocsi tárolásra fűtött teremgarázs 4 Mio Ft-ért eladó vagy kiadó. Tel./fax: 06-23-440-319.

Budán eladó a Márvány utcában belső udvari, földszintes, 2 szobás, összkomfortos örökklás. Ára: 12,5 Mio Ft. Érdeklődni az esti órákban a 3553-723-as telefonszámmon lehet.

Ígényes eladó lakásokat keresek ügyfelem részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Úri utcában 39 m²-es, II. emeleti, 1 szobás, étkező-konyhás, komfortos, déli fekvésű, műemlékházban lévő csöndes lakás eladó. (Irányár: 13,5 Mio Ft.) vagy váron belül értékegyeztetéssel nagyobbra cserélendő. Tel.: 06-20-235-4615.

I. Pauler utcában 103 m²-es, 1+3 szobás, II. emeleti, déli fekvésű, konvektoros, jó elosztású, étkezőkonyhás, reprezentatív polgári lakás 26 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

XII. György Aladár utcai lakóparkban 64 m²-es, kétszobás, étkezős, reprezentatív lakás, két terasszal, kocsibeállóval eladó. Ára: 28,5 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Garázs kiadó az I. ker. Harkály utcában. Tel.: 06-30-460-2533.

I. Alsóhegy utcában II. emeleti, 54 m²-es, kétszobás, déli fekvésű, konvektoros, étkezős, jó állapotú lakás 20,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Batthyányi téren 67 m²-es, 2 szoba + hálófülkés, komfortos, gázfűtéses utcai II. emeleti, önkormányzati lakásom 11,5 Mio Ft értékben kisebbre cserélem, vagy egyéb megoldás is érdekel. Tel.: 06-30-285-4286.

Szétköltözők! Tárnok utcai 1 szobás, 30 m²-es utcai, emeleti, összkomfortos és Batthyányi téri 2 szobás, 66 m²-es utcai, emeleti, komfortos, önkormányzati lakásainkat nagyobb vári lakásra cseréljük. Tel.: 06-30-9423-937.

Budai Várban 71 m²-es, kétszobás, amerikai konyhás, II. emeleti, napos, világos, déli fekvésű, Uri utcára néző örökklás tetőtér beépíthetőséggel eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Adás-vétel

Neves és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képereteket, festői hagyatékot vásárolok! Nagy Ernő, Tel.: 325-6881; 06-20-965-9048.

Kieselbach Galéria vásárol restauráltan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközleletet) keleti-szőnyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb miniatűr műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

Szőnyegbecsüs vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

Kastélyok berendezéséhez külföldi magas áron készpénzért helyszínen fizetek. Vásárolok kisebb és nagyobb festményeket, antik bútorokat, biedermeier, empire, barokk szalanganitúrákat, írószekreteret, tabernákulumot, írókomódot, íróasztalt, vitrint, régi álló-, fal-, asztali, díszórákat, ezüst tárgyakat, perzsaszőnyegeket, bronzszobrokat, porcelánokat, zongorát (hibásat is). Teljes hagyatékot első évőként legmagasabb árat fizetem. Kiszállás értékbécslés díjtalan. Tel.: 214-4850; 06-20-476-7144. Üzlet: II. ker. Szilágyi E. fasor 14-16.

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Opera antikvárium készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, festményeket, vitrintárgyakat, metszeteket, hangmezeket, CD-t, DVD-t. A kiszállás díjtalan. Tel.: 332-0243.

Bélyeggyűjteményeket, 1950 előtti képeslapokat, cserkész emléktárgyakat, levélborítékokat vásárolunk. Bp. VIII. ker. Szentkirályi u. 6. (Rákóczi útnál) Telefon: 485-5060.

Ötvenes-hatvanas évek bútorait, használati és dísztárgyait készpénzért megvásárolom. Rédei Adam magángyűjtő. Tel.: 202-6631; 06-70-310-4445. E-mail: redai@mailbox.hu. E-mail: adam@atmosphere.hu

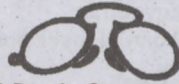
Zenétörténelem gyűjteményébe régi könyveket, kottákat vásárolna. Tel.: 06-30-9666-900.

Szolgáltatás

KÖLTÖZTETÉS OLCSON, SZAKSZERŰ-ENI Legyen részese a Bauer-Teher téli akciójának! Árainkat 10%-kal csökkentettük. Megrendelőink ingyenesen kaphatnak pótkocsit és előre kiszállított dobozokat. Bauer-Teher, Tel.: 281-1881.

SZEMÜVEG-OPTIKA

Alapítási év 1977
PAP SÁNDOR LÁTSZERÉSZMESTER



1015 Bp. I. OSTROM U. 6.
A MOSZKVA-SZÉNA TÉRTŐL PÁR PERCRE!
Tel.: 213-5368

Egy kis üzletben, elegáns és megbízható szemüvegekkel várjuk Önt!
KÉPERNYŐHÖZ VÉDŐSZEMÜVEG ELSZÁMOLHATÓ ÁFA-s SZÁMLÁVAL.
COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT
MINDEN HÉTFŐN 15.00-17.00 ÓRÁIG DÍJTANUL.

Teljeskörű takarítást és loptalanítást vállalkozunk ingyenes kiszállással, az Önök igénye szerint. Tel.: 202-6631; 06-30-264-0568. E-mail: redai@index.hu.

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNAL! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-471-8871; 06-20-471-8811.

Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

Lakatos: biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaladózár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 356-57-77.

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁST TAPÉTAZÁST, TAKARÍTÁSSAL, parkettlerakást, parkettcsiszolást, parketta javítást vállal kisiparos garanciával. Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.

Televízió, video, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microsütő gyors szerviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégén is hívható!

DR. KÖRMENDY MIKLÓS BŐRGYÓGYÁSZ FŐORVOS magánrendelésén: Általános és gyermekbőrgyógyászat. Lézerkezelések: bőrfiatalítás, értágulatok, seprűvenák, pigmentfoltok megszüntetése. Ránc-talanítás és kóros izzadási kezelés botulinum toxinnal, ráncfeltöltés. XII. Németvölgyi út 30/a. II./3. Kedden, csütörtökön: 16-19 óráig. Bejelentkezés: 06-309-660-979.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával Takács Lászlóval. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács László, 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. sz. az alsószobában. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

Társasházak közös képviselőjét vállalkozunk, több éves tapasztalattal és referenciával, jogi és közgazdász végzettséggel, pályázati gyakorlattal. Tel./fax: 212-8460; 06-20-310-3897 e-mail: tarsashaz@yahoo.com.

Lepje meg szeretteit egy „egészséges” ötlettel. Karácsonyra, névnapra, születésnapra ajándékozzon masszázskészítés-utalványt. Gyógy- frissítő-, távolkeleti- testmasszázs, talpmasszázs. Tel.: 316-3423; 06-30-290-2655.

KÖNYV

KRISZTINA ANTIKVÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)
Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratoakat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírrégiségeket.

Díjtalan kiszállás, -értékbécslés! Készpénzfizetés!

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig, szombat: 10-14 óráig.

Villanyzerelés azonnal! Hibalehárítástól a teljes felújításig. Petrás mester: 06-20-9344-664; 246-9021.

Korpásy István sebész főorvos rendel XII. ker. Németvölgyi út 30/a. Szerda: 16-20 óráig. Gyomor bélrendszeri panaszok teljes körű kivizsgálása tükrözéssel, kórházi háttérrel. Aranyerek műtét nélküli eltávolítása, bőrelváltozások kimetszése. Előjegyzés: 06-20-367-1165.

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikusi mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

Műbútorasztalos vállalja antik-styl bútor javítását, restaurálását. Tel.: 06-30-9442-206.

Oktatás

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig, www.budairing.hu.

Magyarból korrepetálok. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

Matematika-, fizika-, számítástechnika-, kémia tanítás hatékonyan, igen nagy gyakorlattal okleveles középiskolai tanár házőr meggy. Tel.: 06-70-512-5101 este 22 óráig.

Budapesti 2. sz. Autósiskola! Tanfolyamok délelőtt, délután, hétvégén, Legrégebbi iskola, a legalacsonyabb árral. Kamatmentes részletfizetés, különböző akciók! Most 20.000 Ft-tal olcsóbban! Félfogadás: 11-17 óráig. Tel.: 201-2929, www.jogositvany.hu/hu/Internet/bp2.-htm.

Vegyés

Idősek Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; tel./fax: 303-2011.

Egzsztenciája már van. És igazi társa...? Hívjon...! Tel.: 06-30-495-2284; 457-0644 (Patty Éva).

Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. E-mail: varnegyed@budavar.hu Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.

Bp. II., Pasaréti út 122-124.

A volt Filmgyár területén, patinás villanegyedben,
jó közlekedésnél, új építésű társasházunkban igényes polgári lakások

63 m²-től 144 m²-ig megvásárolhatók.

**EXKLUZÍV MINŐSÉG
GÉPESÍTETT, BEÉPÍTETT KONYHA
PARKOSÍTOTT PIHENŐ- ÉS DÍSZKERT**



Információ: 1016 Bp., Gellérthegy u. 21.

Telefon: 489-5257, 212-2131, 212-2132. Fax: 214-1087

gyetvairt@axelero.hu, www.gyetvaifiverek.hu

**GYETVAI
FIVÉREK**



PALLAS Vagyonvédelem Kft.

Cégünk ügyeleti központja az I. ker. Pauler u. 13-ban működik.

Az Önök vagyonvédelmi rendszeréről érkező riasztásra

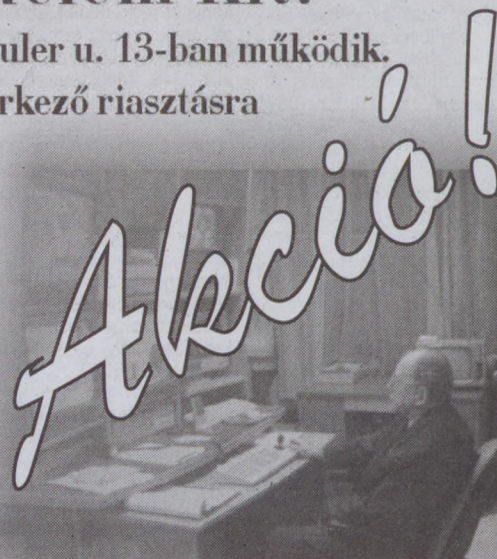
innen indul az intézkedő járőr csapat.

ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzések,
tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés,
támadásjelzés stb. járőr kiküldése, helyszín
biztosítása, mentők, tűzoltók értesítése,
megadott címek, telefonszámok értesítése

TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszerte-
lepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri vi-
deokamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők,
egyéni igények szerinti megrendelések.



Akció! Decemberben ingyen adjuk Önnek a lakásriasztó rendszert!
A részletekkel kapcsolatban hívja a 487-0460-as telefonszámot.

Érdeklődni a PALLAS Vagyonvédelmi Kft.
487-0460 és 0620-914-6209, vagy a 487-0461
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.